

KF 6406-90 FN
KF 6406-90 FN X

EN

User guide

DA

Betjeningsvejledning

SV

Bruksanvisning

NO

Bruksanvisning

FI

Käyttöohjeet

NL

Gebruikershandleiding



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your fridge/freezer, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (Flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting other than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

ADVARSEL!

For at sikre en normal funktion af køle-/fryseskabet, der anvender det miljøvenlige kølemiddel, R600a (Kun brændbar under særlige forhold), skal du overholde følgende regler:

- ♦ Undlad at hindre den frie luftcirkulation rundt om apparatet.
- ♦ Der må ikke anvendes mekanisk udstyr, ud over det af producenten anbefalede, til at fremskynde afrimningsprocessen.
- ♦ Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- ♦ Undlad at bruge elektrisk udstyr inde i køle/fryseskabet.

VARNING!

För att säkerställa normal användning av kyl-/frysaskåpet, som utnyttjar helt miljöanpassade kylmedlet R600a (Endast antändbart under vissa förhållanden) måste du iaktta följande regler:

- ♦ Hindra inte fri luftcirkulation runt frysskåpet.
- ♦ Använd inga mekaniska enheter för att påskynda avfrostningen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- ♦ Skada inte kylningskretsen.
- ♦ Använd inga elektriska enheter i kyl-/frysaskåpet.

ADVARSEL!

For å sikre normal drift av kombiskapet, som bruker en fullstendig miljøvennlig kjølevæske – R600a (Kun antennelig under bestemte forhold), må du overholde følgende regler:

- ♦ Ikke blokker den frie luftsirkulasjonen rundt apparatet.
- ♦ Ikke bruk mekanisk utstyr for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.
- ♦ Pass på så du ikke ødelegger kjølekretsen.
- ♦ Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du lagrer mat, såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

VAROITUS!

Laitteen kylmäaineena on ympäristöystävällinen R600a (syttyvää vain tietyissä olosuhteissa). Jotta laite toimisi normaalisti, on noudatettava seuraavia ohjeita:

- ♦ Älä estä ilman vapaata kiertoa laitteen ympäri.
- ♦ Älä käytä mekaanisia välineitä sulatuksen nopeuttamiseen, paitsi sellaisia, joita valmistaja suosittelee.
- ♦ Älä tuhoa jäähdytyspiiriä.
- ♦ Älä käytä ruokalokeroiden sisällä sähkölaitteita, jollei valmistaja niin suosittele.

WAARSCHUWING!

U dient de volgende regels in acht te nemen om de normale werking van uw diepvriesapparaat, die de volledig milieuvriendelijke koelvloeistof R600a gebruikt, te verzekeren:

- ♦ De vrije luchtcirculatie rond het toestel niet belemmeren.
- ♦ Geen andere mechanische toestellen gebruiken om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- ♦ Het koelcircuit niet kapot maken.
- ♦ Geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren gebruiken dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

This appliance is not intended for people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Kyl- och frysskåpet är inte avsedd för användning av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller en person som saknar grundläggande kunskaper om hur den används om han eller hon inte får tillräckligt mycket övervakning eller anvisningar från en person som ansvarar för säkerheten.

Yngre barn bör bevakas så att de inte leker med kyl- och frysskåpet.

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt opplæring eller instruks i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må passes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöitten käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna heille tietoja laitteen käytöstä.

Pieniä lapsia on neuvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, gevoels- of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

EN Index

Safety comes first /1
Transportation instructions /2
Installation instruction /2
Electrical requirements /2
Getting to know your appliance /3
Before operating the fridge/freezer / 3
Setting the operating temperature /3
Cooling /4
Freezing /5
Recommendations for preservation of frozen food /5
Placing the food /5
Deep-freeze information /6
Recommendations for the fresh food compartment /6
Making ice cubes /6
Defrosting /7
Changing the illumination lamp /7
Cleaning and care /7
Practical tips and notes /8
Normal operating noises /10
Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption /10
What, if /11
Changing the door opening direction /11

DA Register

Sikkerheden først /12
Transportvejledning /13
Opsætning af apparatet /13
Placering /13
Krav til el-installationen /13
Lær dit apparat at kende /14
Før ibrugtagning /14
Indstilling af driftstemperaturen /14
Køling /15
Frys /16
Anbefalinger til opbevaring af frossen mad /16
Placering af maden /16
Information om dybfrysning /17
Anbefalinger til kølerummet /17
Fremstilling af isterninger /17
Afrimning /18
Udskiftning af belysningslampen /18
Rengøring og vedligeholdelse /18
Praktiske tips og bemærkninger /19
Normal funktionsstøj /20
Praktiske råd om reduktion af strømforbrug /20
Hvad nu, hvis /21
Vende dørene /22

SV Index

Säkerheten först /23
Transportinstruktioner /24
Utrustningsinstallation /24
Elanslutningar /24
Lär känna ditt kyl- och frysskåp /25
Innan uppstart /25
Ställ in driftstemperatur /25
Kylning /26
Frysning /27
Rekommendationer för bevarande av fryst mat /28
Djupfrysning/information /28
Göra isbitar /28
Avfrostning /29
Byta lampan/29
Rengöring och vård /29
Praktiska råd och anmärkningar /30
Normala driftsljud /31
Praktiska råd gällande reducering av elförbrukningen /31
Vad händer om ... /32
Byte av dörrar /33

NO Indeks

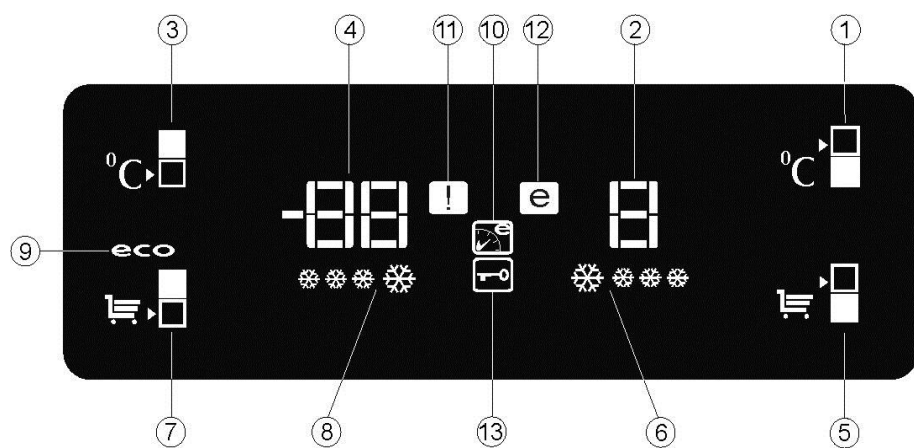
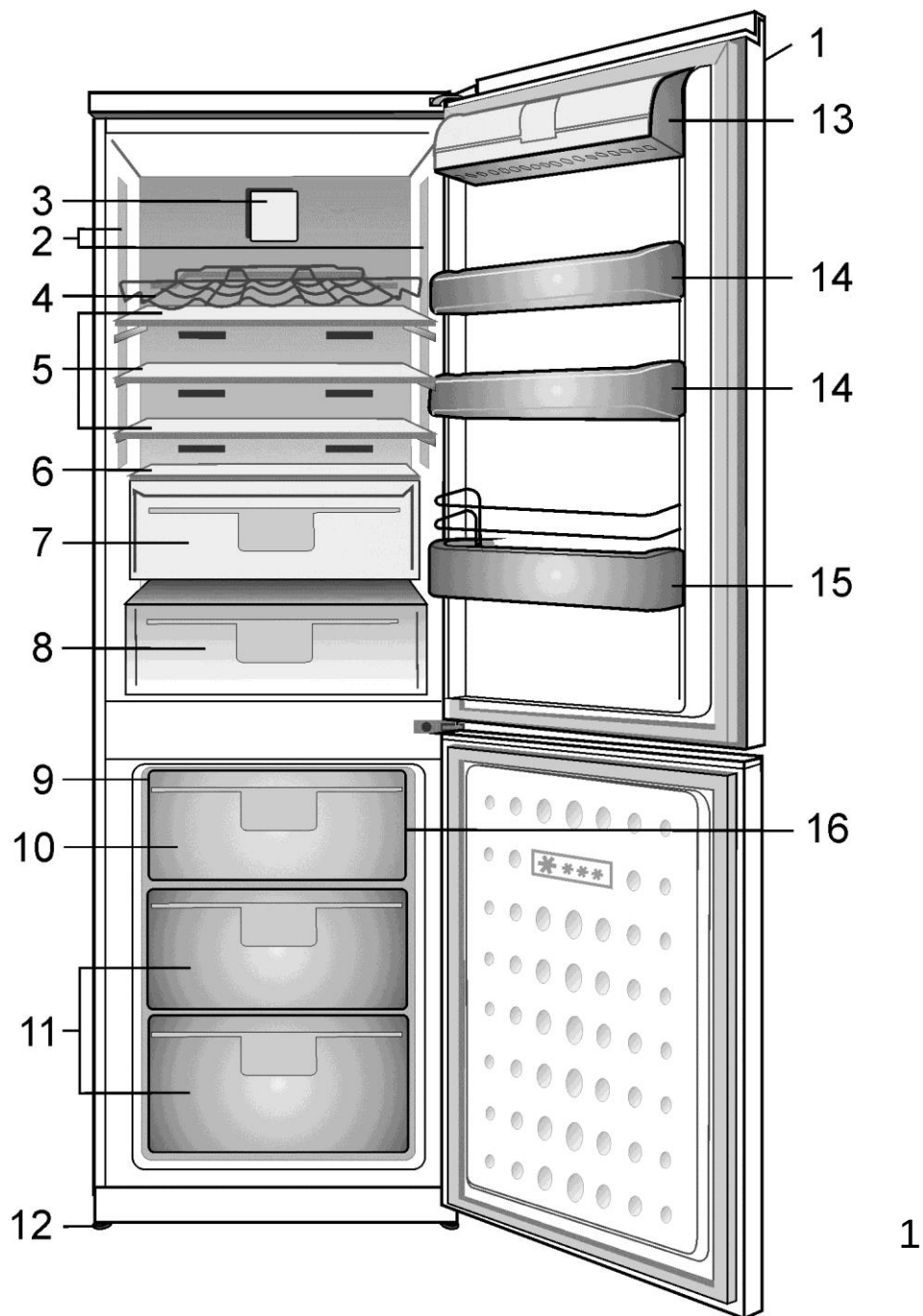
Sikkerheten kommer først /34
Transportanvisninger /35
Oppsett av apparatet /35
Plassering /35
Elektriske tilkoblinger /35
Bli kjent med apparatet /36
Før oppstart /36
Stille driftstemperaturen /36
Kjøling /37
Frysing /38
Anbefalinger for bevaring av frossen mat /38
Dypfrysning/informasjon /39
Lag isbiter /39
Avriming af kombiskapet /40
Skifte belysningslampen/40
Rengjøring og stell /40
Praktiske tips og merknader /41
Normale driftsløyer /42
Praktisk råd vedrørende reduksjon av strømforbruk /42
Hva om /43
Omhengsling av dørene /44

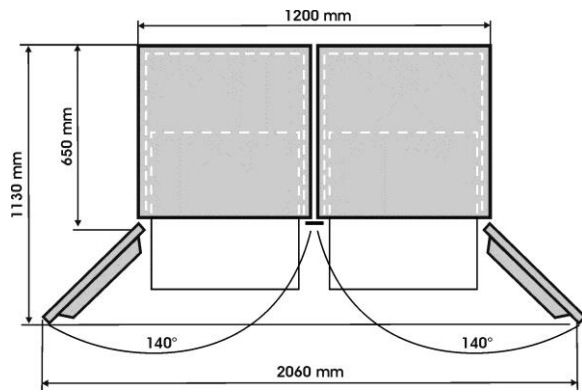
FI Hakemisto

Tärkeitä turvaohjeita /45
Kuljetusohjeet /46
Laitteen asennus /46
Sijoitus /46
Sähköliitännät /46
Laitteeseen tutustuminen /47
Ennen käynnistystä /47
Käyttölämpötilan asettaminen /47
Jäähdytys /48
Pakastaminen /49
Pakastetun ruoan säilytys-suositukset /49
Pakastustiedot /50
Jääpalojen teko /50
Sulattaminen /51
Lampun vaihtaminen /51
Puhdistus ja huolto /51
Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia /52
Normaalit käyttöäät /53
Käytännön neuvoja sähkönkulutuksen vähentämiseen /53
Mitä tehdä, jos... /54
Ovien uudelleen sijoitus /55

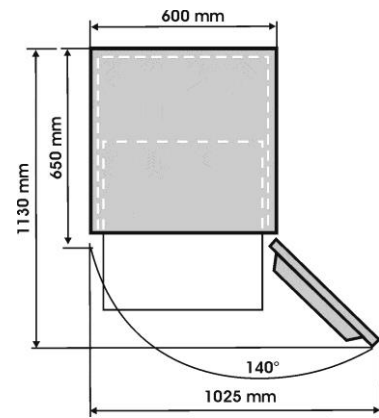
NL Inhoud

Veiligheid boven alles /56
Transportinstructies /57
Installatie-instructie /57
Elektriciteitsvereisten /57
Uw apparaat leren kennen /58
Voordat de koelkast/diepvriezer in gebruik wordt genomen / 58
Werktemperatuur instellen /58
Koelen /59
Diepvriezen /60
Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel /60
Diepvriesinformatie /61
IJsblokjes maken /61
Ontdooien /62
Het binnenlichtje vervangen /62
Schoonmaak en onderhoud /62
Praktische tips en opmerkingen /63
Normale bedrijfsgeluiden /64
Praktisch advies met betrekking tot vermindering van het elektriciteitsverbruik /64
Wat als /65
De openingsrichting van de deur wijzigen /66

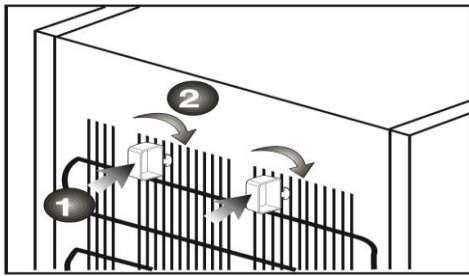




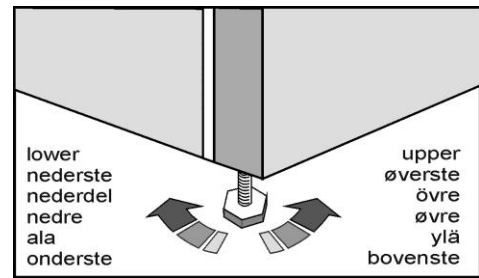
3



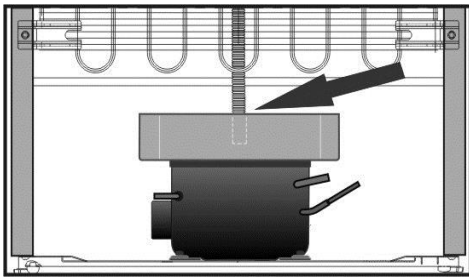
4



5



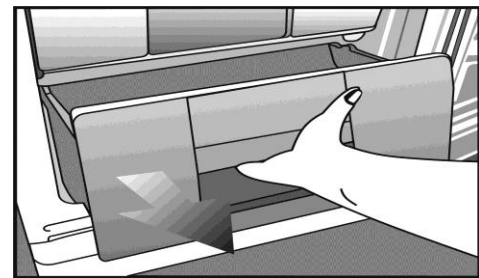
6



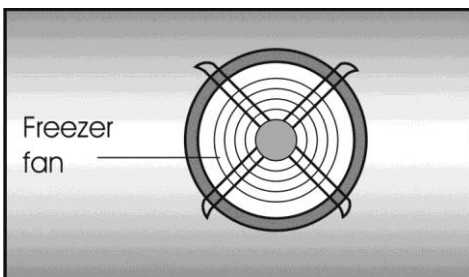
7



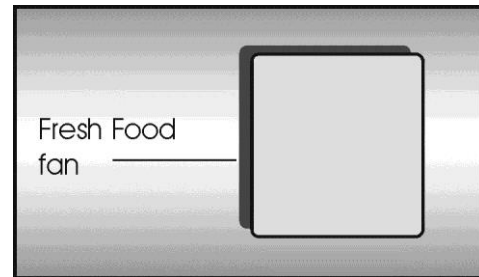
8



9



10



Congratulations on your new GRAM fridge/freezer.

Safety comes first!

Please read the user guide carefully. It contains important information on how to use your appliance. Failure to observe the user guide may reduce your right to free service during the guarantee period. Please keep this user guide in a safe place and pass it on if the ownership changes.

- Do not connect your appliance to the power supply until all packaging and transit protectors have been removed.
- This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of food.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors, etc. (see the section 'Location').
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- Do not operate a damaged appliance; if in doubt, check with your retailer.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not hang on the appliance door.
- Your device contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but contains the coolant isobutene (R600a), a natural gas which is highly compatible with the environment. (R600a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.

In the event of damage;

- Avoid any open flame sources, sparks and flammable substances.
- Immediately air the room in which the appliance is located.
- In case the coolant spraying out contacts your eyes it may cause eye injuries.
- The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic meters.
- Do not dispose of the appliance in a fire. The insulation in your appliance contains non CFC substances which are flammable.
- Please contact the local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.

 **Warning** - Do not cover or block the ventilation holes on your fridge/freezer with any material.

 **Warning** - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **Warning** - Do not damage the refrigerant circuit.

 **Warning** - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Avoid touching the metal condenser wiring on the back of the appliance; there is risk of injury.
- In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
- Prior to cleaning the device always unplug the power supply or turn off the fuse.
Do not pull from the cable - pull from the plug.
- Repairs to the electrical equipment may only be made by authorised technicians. If the connection cable is damaged, the manufacturer or GRAM service must replace it in order to avoid danger.

Transport instructions

1. The appliance should only be transported in an upright position. The packaging must be intact during transportation.
2. If the appliance has been positioned horizontally during transportation, it must not be operated for at least 12 hours to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance for which the manufacturer will not be held liable.
4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.



Important

- Avoid touching the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance while cleaning or carrying the appliance as you may receive injuries to your fingers and hands.
- Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could be injured or damage the appliance.
- Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving it as this could damage the cable.
- Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

- Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10°C. The appliance may not operate at lower temperatures, resulting in a reduction in the shelf life of the food.
- The climate class rate of your appliance is stated in the Technical Features leaflet and written on the rating label inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

Climatic class Ambient temperatures

SN.....	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+16 °C to 38 °C
T.....	+16 °C to 43 °C
SN-ST.....	+10 °C to 38 °C
SN-T	+10 °C to 43 °C

Location

Do not place the appliance close to cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions.

If this cannot be avoided, the following minimum space should be maintained:

3 cm from electric stoves

3 cm from heater

- Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Fig. 3**).

Place the spacers at the back of your fridge/freezer to set the distance between the appliance and the wall (**Fig. 4**).

- The appliance should be positioned on a level surface. The two front legs can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front legs by turning them either clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. A correct adjustment of the two legs prevents excessive vibration and noise (**Fig. 5**).

If you want to place two products side by side, e.g. a refrigerator and a freezer as a side by side solution you have to use a decoration kit which contains a small mat and a decoration part. The mat is mounted on the side of one of the products to create a space between the products. The decoration part is placed between the products to hide the gap between the products (**Fig. 3**). The decoration kit is not a part of the product but can be delivered as an accessory.

Electrical requirements



Warning

This appliance must be earthed.

- Check whether the power type and voltage in your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.
- The electrical safety of the appliance is only assured when the earth connection in the house is installed in accordance with regulations.
- Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving it, as this could damage the cable.
- Ensure that the plug remains readily accessible. Do not connect the fridge/freezer to electronic energy saving systems which turn off the electricity as they may damage the product.

Getting to know your appliance

Fig. 1

1. Control panel
2. Interior light
3. Fresh Food fan
4. Wine rack
5. Adjustable glass shelves
6. Glass shelf
7. Fresh zone compartment
8. Vegetable drawers
9. Ice cube tray support & ice cube tray
10. Compartment for fast freezing
11. Compartments for keeping frozen food
12. Adjustable front legs
13. Door shelf
14. Jars shelf
15. Bottle shelf
16. Freezer fan

The fans aim to provide the circulation of the air in the compartments.

Before operating the fridge/freezer

Before you start using the fridge/freezer check that:

1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and that air can circulate freely at the back of the appliance.
The interior is cleaned as recommended in the "Cleaning and Care" section.
The plug is inserted into the socket and the electricity supply is switched on. The compressor is turned on and the interior light is switched on when the refrigerator door is opened.
Do not place food in the fridge/freezer before the temperature has reached the desired level.
3. Remember to remove all packing materials - including transportation security in the form of tape, styrofoam, cardboard, etc. within the enclosure. It is also important to remove any styrofoam / cardboard in the evaporator tray on the back of the closet, otherwise there is a risk that water is leaking on the floor.

Setting the operating temperature

The Fresh Food and Freezer Compartment Temperature can be adjusted by means of the electronic display (Fig. 2).

Description of the Control Panel Functions

1- Fridge Set Function

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this sensor to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 respectively. When pressing the "Fridge Set" sensor in the default display for more than 3 seconds, the real temperature in the refrigerator compartment will be displayed.

The program returns to the default display mode at the end of the 10 seconds time out period or after pressing the "Fridge Set" sensor again.

2 -Fridge Compartment Temperature Indicator

The indicator will light continuously 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 respectively, function of set temperature.

3- Freezer Set Function

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this sensor to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 respectively. When pressing the "Freezer Set" sensor in the default display for more than 3 seconds, the real temperature in the refrigerator compartment will be displayed.

The program returns to the default display mode at the end of the 10 seconds time out period or after pressing the "Freezer Set" sensor again.

4 - Freezer Compartment Temperature Indicator

The indicator will light continuously -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 respectively, function of set temperature.

5 - Quick Fridge Function

When you press the Quick Fridge sensor, the temperature in the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment to be cooled down rapidly. If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before placing the food in the fridge. The Quick Fridge indicator will remain switched on when the Quick Fridge function is enabled.

To cancel this function press the Quick Fridge sensor again. The Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches the required temperature. This function is not recalled when power restores after an electrical cut.

6- Quick Fridge Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

7- Quick Freeze Function

The Quick Freeze indicator is turned on on when the Quick Freeze function is on. To cancel this function press the Quick Freeze sensor again. The Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze sensor before placing the food in the freezer compartment. If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after an electrical cut.

8- Quick Freeze Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

9 - Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function

Press the Quick Freeze sensor for 3 seconds to activate the Eco Fuzzy Function. The freezer will start operating in the most economic mode for at least 6 hours later and the economic usage indicator will be turned on when the function is active. Press the Quick Freeze sensor for 3 seconds again to deactivate the Eco Fuzzy Function.

10- Eco-Fuzzy Indicator

This icon is switched on when the "Eco-Fuzzy" function is active.

11- High Temperature/ Error Warning Indicator

This light is switched on during high temperature failures and error warnings.

12- Economic Usage Indicator

Economic Usage Indicator is turned on when the Freezer Compartment is set to -18°C. The Economic Usage Indicator is turned off when the Quick Fridge or the Quick Freeze function is selected.

13- Key Lock Mode

Press the "Quick Fridge" and "Fridge Set" sensors concurrently for 3 seconds. The Key lock icon will be turned on and the key lock mode will be activated. The sensors will not function if the Key Lock mode is active. Press the "Quick Fridge" and "Fridge Set" sensors concurrently for 3 seconds again. The key lock icon will be turned off and the key lock mode will be exited.

Cooling

Food storage

The refrigerator compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products on the intended compartment in the refrigerator.

Bottles can be stored on the bottle shelf or on the bottle shelf in the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag in the refrigerator on the second shelf from the top.

Allow hot food and beverages to cool to room temperature prior to placing them in the refrigerator.

It is suggested not to keep frozen food on the vegetable shelf for thawing purposes.

The other shelves can be used for thawing purposes.

Freezing

Freezing food

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food. Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.



Attention

Do not exceed the freezing capacity of your appliance for 24 hours. See the Technical Features leaflet.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible. In this way the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.



Attention

Always keep the already deep-frozen food separated from freshly placed food.

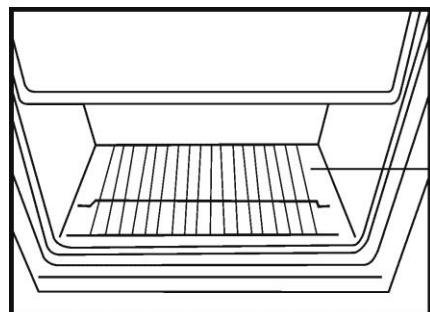
When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer or refrigerator door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.



It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.



→ wire shelf

Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.

- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

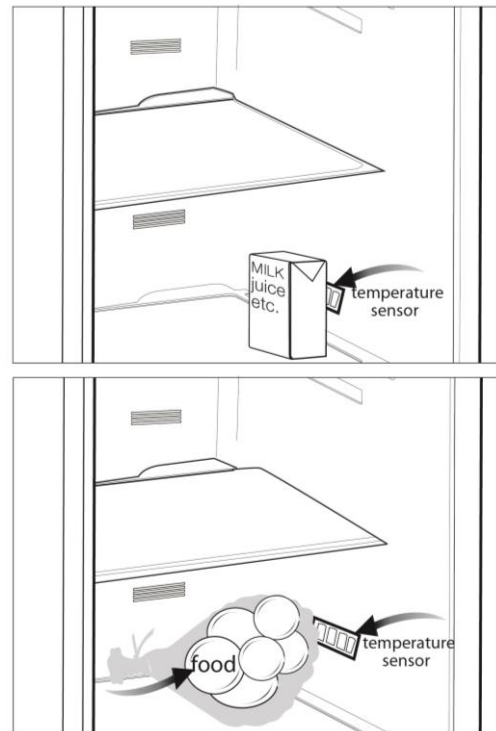
Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

Recommendations for the fresh food compartment

*optional

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods in the product.



Making ice cubes

Fill the ice-cube tray 3/4 with water and place it in the freezer.

As soon as the water is frozen, you can take out the ice cubes.

Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Instead, let the ice cubes slightly thaw instead, or put the bottom of the tray in water for a short moment.

Defrosting

The appliance is a frost free refrigerator and freezer. So there will not be any frost accumulation inside the storage area.

However there will be an automatic defrost in the evaporation area of the appliance when necessary. The water drains into the vessel at the back of the appliance and evaporates automatically by means of the compressor heat.

Ensure that the vessel is fixed properly above the compressor.



Warnings!

The fans inside the freezer and fresh food compartments circulates cold air.

Never store products that contain inflammable propellant gas (eg dispensers, spray cans etc.) or explosive substances.

Don't cover the shelves with any protective materials, which may obstruct air circulation.

Do not allow children to play with the appliance.

Do not obstruct the fan guards to ensure that you obtain the best possible performance from your appliance **(Fig. 9 and 10)**.

Warning!

Your appliance is fitted with 2 circulating fans which are essential for the performance of the refrigerator. Please ensure the fans are not blocked or impaired by food or packaging. Blocking or impairing the fan can result in an increase of the internal freezer temperature.

Changing the illumination lamp

To change the lamp used for illumination of your refrigerator, please call your Authorized Service.

Cleaning and care

Interior and Exterior Surfaces



Attention

Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.

Clean the exterior by using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the device is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable and remove all food. Clean the appliance and keep the door open.

To preserve the appearance of your appliance, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the appliance once a year by using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption.

Inspect the door gasket at regular intervals.

Clean with water only, and wipe completely dry.

Cleaning of the accessories

Door shelves:

Remove all food from the door shelves.

Lift the cover of the shelf upwards and pull it off sideways.

Remove the bottom of the door shelf by pushing it upwards.

Collecting container (Pan):

Make sure that the pan at the back of the appliance is always clean.

Gently release the snap of the pan from the compressor by pushing it using a tool (like a screwdriver), so that the pan can be removed.

Lift the pan, clean it and wipe it dry.

Re-assemble in reverse order.

Drawers:

To clean a drawer, pull it out as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely **(Fig. 7-8)**.

Practical tips and notes

Cooling

- Clean fresh food and vegetables before storing in the vegetable drawer.
- Always pack or wrap food, or put it in a suitable container, before storing it in the appliance.
- Wrap food which is not suitable for storage at cold temperatures in polyethylene bags (pineapple, melons, cucumbers, tomatoes etc.).
- Food with a strong odour or which is apt to acquire odour should be wrapped in airtight or smell proof packaging material.
- Keep fresh food separate from cooked food to avoid bacteria contamination.
- Never keep fresh meat in the fridge for more than 2 or 3 days.
- Remove any left-over canned food from the can and store it in a suitable container.
- Refer to the shelf life indicated on the food packaging.
- Do not obstruct the air circulation inside the device by covering the shelves.
- Never keep any dangerous or poisonous substances inside your device.
- Always check food that has been stored for a long period of time for its suitability for consumption.
- Do not store fresh and cooked food together in the same container.
- Close the door immediately after opening to avoid unnecessary energy consumption.
- Do not use hard or sharp objects to remove the ice build-up.
- Do not load hot food into your appliance.

Freezing

- Always leave food to thaw in a container that allows the thawing water to run off.
- Do not exceed the maximum allowable freezing capacity when freezing fresh food (see the section "Freezing").
- Never re-freeze defrosted food; defrosted food must be consumed within 24 hours. Only food that has been cooked can be refrozen.
- Store only fresh and impeccable food.
- Always use appropriate packaging material to avoid odour penetration or degradation of the food.
- Store commercially frozen food in accordance with the instructions stated on the packaging.
- Freeze cooked food in small quantities. This ensures rapid freezing and maintains the quality of the food.
- Do not freeze liquid in tightly closed bottles or containers.
- The bottles/containers may burst at low temperatures.
- Carry pre-frozen food in suitable bags and place it in your freezer as soon as possible.
- Always defrost food in the fridge compartment.

Examples of Use

White wine, beer and mineral water	chill before use
Bananas	do not store in a fridge
Fish	store in polyethylene bags only
Cheese	use airtight containers or polyethylene bags; for best results, take out from the fridge an hour before consumption.
Melons	store only for a short period of time, use airtight packaging/wrapping
Raw meat and poultry	do not store together with delicate food such as cooked food or milk

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Normal operating noises

Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance:

- Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.
- Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.
- Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.

Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that:

- Your fridge/freezer is standing level on all four feet.
- Your fridge/freezer is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.
- All shelves and bins are mounted correctly inside the fridge/freezer cabinets and doors.

Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend the thawing of the packets taken out from the freezer compartment be done in the refrigerator compartment. For this purpose, the packet which is going to be thawed will be placed in a vessel so that the water resulting from the thawing does not leak in the refrigerator compartment. We recommend you to start the thawing at least 24 hours before the use of the frozen food.
4. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
5. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed. When doors are open, warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more

energy to cool down the foodstuffs. Thus please do not open doors frequently in order to save energy and to keep foods at ideal storage temperature.

6. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the middle and upper drawer provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded without using the middle and upper drawer.

7. Do not block the freezer fan grill by placing foods in front. There must always be left minimum 3 cm open distance in front of the freezer fan grill to allow necessary air flow to freeze the compartment efficiently.

8. Activate "Energy Saving Function". When energy Saving Function is active, all icons on the display will turn off except energy saving icon. All icons will be lightened, if freshfood door is opened or display is touched.

9. Recommended temperature settings are +5°C and -18°C for freshfood and freezer compartments respectively.

What, if....

1- The appliance will not work, even though it is switched on.

- Check if the power cable is properly connected!
- Check if the mains supply is in order, or if a circuit breaker has been tripped!
- Check the temperature control for correct setting!

2- There is an electrical cut.

Keep the doors of your device closed. Frozen food will not be affected if the electrical cut lasts less than the "Conservation Time From Failure" (hours) declaration mentioned in the Technical Features leaflet. If the electrical cut lasts longer, check the food and consume it immediately.

You can also cook the defrosted food and then re-freeze it.

3- The interior light does not work.

Check the power supply!

Check the installation of the light bulb! Unplug the power cable before checking the light bulb. (Also see the section "Replacing the interior light bulb")

4- There is a high temperature alarm

If the actual temperature of the freezer compartment is hot then the alarm icon on the display (**Fig. 2/11**) starts blinking. The alarm icon light is turned off when the actual temperature of the freezer compartment cools down.

The high temperature alarm may rise up due following situations.

- a) Hot food storage
- b) Hot air in the freezer compartment
- c) The freezer door is left open for a long time

If the high temperature alarm remains on for more than 24 hours then contact GRAM service.

The high temperature alarm is not active in 24 hours after putting the plug of the appliance into the socket.

5- There are error messages and an alarm

If a fault condition based on the connection of the cables occurs, the alarm icon on the display starts to flash (**Fig. 2/11**).

In case of the appearance of certain characters on the display then contact GRAM service. The light on the alarm icon is switched off right after the correction of the error.

6- There is an error in the actual fridge temperature

The appliance performs cooling based on the fridge set temperature. The actual fridge temperature shown on the display will reach the adjusted temperature, when the food is cold enough.

There may be some oscillations on the actual fridge temperature shown on the display due to the fact that:

- a) The fridge door is opened / closed frequently
- b) Placing hot food in the fridge.
- c) Leaving the fridge door open for a long period of time

8- Other possible malfunctions

Not every malfunction is a case for GRAM service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service.

Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the device is still under guarantee.

If the problem persists please contact your retailer or GRAM service.

Please have the type and serial number of your device at the ready when calling GRAM service. The rating label is located inside the appliance.

Open door alarm

There is a built in buzzer in the appliance that will inform customer if the fridge door is left open for a minute. This alarm is a periodic alarm and it reminds the customer that the fridge door is left open.

There is no buzzer alarm related to freezer door.

In order to stop the door open alarm, it is enough to press any button on the display or close the door. Thus the alarm will stop till next time.

Changing the door opening direction

The door of your refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it has to be handed over to the place of collection for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring the correct removal of this product, you help preventing the potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local government offices, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Tillykke med dit nye GRAM køle-/fryseskab.

Sikkerheden først!

Læs venligst betjeningsvejledningen grundigt. Den indeholder vigtige informationer om anvendelsen af dit apparat. Hvis instruktionerne ikke overholdes, kan du miste retten til gratis service i reklamationsperioden. Gem betjeningsvejledningen et sted, hvor den er nem at finde for fremtidig brug.

- Tilslut ikke dit apparat til stikkontakten før al emballage og alle transportsikringer er fjernet.
- Dette apparat skal kun bruges efter hensigten, dvs. opbevaring og nedfrysning af fødevarer.
- Vi anbefaler ikke brug af dette køle-/fryseskab i et uopvarmet, koldt rum, f.eks. garage, vinterhave, anneks, skur, udendørs, osv. Se afsnittet 'Placering'.
- Ved levering skal du sikre dig, at produktet ikke er ødelagt, og at alle dele og tilbehør er i perfekt stand.
- Lad ikke et ødelagt køle-/fryseskab køre; check i tvivlstilfælde hos leverandøren.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hæng ikke på køle-/fryseskabets døre.
- Dit apparat indeholder ingen fluoriderede kølemedier (CFC/HFC), men indeholder det kølende isobutan (R 600 a), en naturlig gas, der er yderst forenelig med miljøet.
(R 600 a) er letantændelig. Du skal derfor sikre dig, at det kølende kredsløb ikke er beskadiget hverken under transport eller under drift.
I tilfælde af beskadigelse;
 - Undgå åben ild, gnister og brandfarlige stoffer.
 - Udluft øjeblikkeligt rummet, hvor køle-/fryseskabet er placeret.
 - Hvis evt. kølemedier kommer i kontakt med dine øjne, kan det forårsage øjenskader.
- Arealet i det rum, hvor apparatet er installeret, skal ikke være mindre end 10 m³.
- Bortskaf ikke apparatet ved at brænde det. Dit apparat indeholder CFC-fri stoffer i isoleringen, som er brandbare.
- Kontakt venligst de lokale myndigheder i dit område for information om bortskaffelsesmetoder og genbrugsstationer til rådighed.

 **Advarsel** - Undgå at tildække apparatets ventilationsåbninger.
 **Advarsel** - Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, til at fremskynde afrimningsprocessen.

 **Advarsel** - Undgå at beskadige kølekredsløbet.
 **Advarsel** - Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

- I tilfælde af en mulig funktionsfejl skal apparatet først afbrydes fra strømforsyningen.
- Inden apparatet rengøres, skal stikket altid trækkes ud af strømforsyningen, eller sikringen afbrydes. Træk ikke i ledningen – træk i stikket.
- Reparationer på det elektriske udstyr må kun udføres af autoriserede teknikere. Hvis forbindelseskablet er beskadiget, skal producenten eller GRAM service erstatte det for at undgå fare.

Transportvejledning

1. Apparatet bør kun transporteres opretstående. Emballagen skal være intakt under transporten.
2. Hvis apparatet har været placeret liggende under transporten, må det ikke betjenes i mindst 12 timer for at give systemet tid til at sætte sig.
3. Hvis ovenstående retningslinier ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af apparatet, som ikke er dækket af producentens garantiforpligtelse.
4. Apparatet skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosfæriske påvirkninger.



Vigtigt

- Undgå at røre bunden af kondensatorens metalribber bag på apparatet under rengøring eller flytning af apparatet, da du kan riskere at komme til skade eller at beskadige apparatet.
- Undlad at sidde eller stå oven på apparatet, da det ikke er designet med henblik på dette.
- Kontrollér at netledningen ikke kommer i klemme under apparatet under og efter flytning, da dette kan beskadige ledningen.
- Lad ikke børn lege med apparatet eller pille ved knapperne.

Opsætning af apparatet

- Undgå at installere apparatet rum, hvor temperaturen kan falde til under 10°C. Apparatet fungerer måske ikke ved lavere temperaturer, hvilket kan resultere i en reduktion i fødevarernes holdbarhed.
- Klimaklassificeringen for dit apparat er opgivet i brochuren for Tekniske Egenskaber og skrevet på typeskiltet inde i apparat. Det angiver de egnede rumtemperaturer som forklaret nedenfor.

Klimaklassificering Omgivende temperatur

SN.....	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T.....	+16 °C til 43 °C
SN-ST.....	+10 °C til 38 °C
SN-T	+10 °C til 43 °C

Placering

Undlad at placere apparatet tæt ved komfurer, radiatorer eller i direkte sollys, da dette vil medføre en øget belastning af apparatets funktioner. Hvis apparatet installeres i nærheden af en varmekilde, skal følgende minimumsafstande overholdes:

3 cm fra komfurer

3 cm fra radiatorer

2,50 cm fra afkølingsudstyr

- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation (**Fig. 3**). Montér de to afstandsstykker på bagsiden af køle-/fryseskabet for at justere afstanden mellem apparatet og væggen (**Fig. 4**).

• Apparatet skal placeres på en jævn overflade. De to forreste ben kan justeres efter behov (**Fig. 5**). For at sikre at dit apparat står lodret, kan du justere de to forreste ben ved at dreje dem med eller mod uret, indtil produktet har fast kontakt med gulvet. Korrekt justering af benene reducerer overdreven vibration og støj.

• Hvis du ønsker at installere to produkter ved siden af hinanden, f.eks. et køleskab og en fryser, anbefaler vi at købe et dekorationsudstyr, der indeholder en lille måtte og en dekorativ del. Måtten placeres på siden af det ene produkt for at skabe et frit rum mellem produkterne. Den dekorative del placeres mellem de to produkter for at skjule det frie rum (**Fig. 3**).

Dekorationsudstyret er ikke en del af produktet, men kan levers som ekstraudstyr.

Krav til el-installationen



Advarsel

Dette apparat skal jordforbindes.

- Kontrollér om strømtypen og spændingen i dit område svarer til den, der er angivet på typeskiltet inde i apparatet.
- Apparatets elektriske sikkerhed kan kun sikres, hvis jordingsanlægget i huset er installeret i overensstemmelse med regulativerne.
- Ved placering af apparatet må ledningen ikke komme i klemme under det, da den kan blive beskadiget.
- Sørg for, at stikket forbliver let tilgængeligt. Undlad at bruge en multiadapterskinne eller et mellemkabel.

Lær dit køle-/fryseskab at kende

Advarsel

Informationen nedenfor om tilbehør er blot givet som reference. Tilbehøret nedenfor er måske ikke nøjagtigt det samme som til dit apparat.

Fig. 1

1. Betjeningspanel
2. Indvendigt lys
3. Ventilator i køl
4. Vinhylde
5. Flytbare glashylde
6. Glashylde
7. Grøntsagsskuffer
8. FreshZone
9. Isterningbakke og indfrysningsbakke
10. Afdeling til hurtigfrys
11. Afdeling til opbevaring af frosne fødevarer
12. Justerbare forreste ben
13. Dørhylde
14. Hylde til dåser
15. Flaskehylde
16. NoFrost ventilator

Ventilatorernes formål er at lade luften cirkulere i fryse- og køleskabsafdelingerne.

Før ibrugtagning

Inden du begynder at bruge apparatet, bør du kontrollere at:

- Benene er justeret, så apparatet står fuldstændig plant.
- Apparatet er tørt indeni, og at luften kan cirkulere frit bag det.
- Apparatet er rengjort sådan som anbefalet i afsnittet 'Rengøring og vedligeholdelse'.
- Stikket er sat i stikkontakten, og at der er tændt for strømmen. Når køleskabsdøren åbnes vil det indvendige lys tændes.

Undlad at sætte fødevarer i køleskabet, før temperaturen har nået det ønskede niveau.

- HUSK at fjerne al emballage - også transportsikring i form af tape, flamingo, pap o.l. inden i skabet. Det er også vigtigt at fjerne evt. flamingo/pap i fordampers bakken bag på skabet, da der ellers er risiko for at der løber vand ud på gulvet.

Indstilling af driftstemperaturen

Køleskabs- og frysertemperaturen kan justeres ved hjælp af det elektroniske display (Fig. 2).

Betjeningspanelet

1. Indstillingsfunktion for køleskab

Denne funktion gør det muligt for dig at indstille køleafdelingens temperatur.

Tryk på denne sensor for at indstille køleafdelingens temperatur til hhv. 8, 7, 6, 5, 4, 3, og 2.

Når du trykker på "Køleskabsindstilling"-sensoren i standardvisningen i længere tid, vil den aktuelle temperatur i køleafdelingen blive vist på displayet. Programmet vil vende tilbage til standardvisning efter 10 sekunder, eller når du trykker på sensoren for køleskabsindstilling igen.

2. Indikator for køleafdelingens temperatur

Indikatoren viser den aktuelle temperatur hhv. 8, 7, 6, 5, 4, 3 og 2.

3. Fryserindstillingsfunktion

Med denne sensor indstiller du temperaturen i fryseafdelingen til hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

Når du trykker på "Fryserindstilling" sensoren i standardvisningen i længere tid, vil den aktuelle temperatur i fryseafdelingen blive vist på displayet. Programmet vil vende tilbage til standardvisning efter 10 sekunder, eller når du trykker på sensoren "Fryserindstilling" igen.

4. Indikator for fryseafdelingens temperatur

Indikatoren vil lyse konstant hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

5. SuperCool function

Når du trykker på sensoren for SuperCool, vil køleafdelingens temperatur blive koldere end de indstillede værdier.

Denne funktion kan anvendes til fødevarer, der er placeret i køleskabet, og som du gerne vil køle hurtigt ned.

Hvis du vil køle store mængder ferske fødevarer, anbefales det at aktivere denne funktion, inden fødevarerne sættes i køleskabet. Indikatoren for SuperCool tænder, når SuperCool er tændt.

For at annullere denne funktion skal du trykke på SuperCool sensoren igen. Indikatoren for SuperCool vil slukke og systemet vende tilbage til de normale indstillinger.

SuperCool funktionen slukker automatisk efter 2 timer, eller når køleskabet når den ønskede temperatur.

Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

6. Indikator for SuperCool

Ikonet blinker, når funktionen er aktiv.

7. SuperFreeze

Tryk for sensoren for at tænde for SuperFreeze.

For at annullere denne funktion skal du trykke på SuperFreeze sensoren igen. Indikatoren for SuperFreeze vil gå ud og gå tilbage til de normale indstillinger. SuperFreeze funktionen slukker automatisk efter 4 timer, eller når fryseren når den ønskede temperatur.

Hvis du vil fryse en større mængde fødevarer, skal du aktivere SuperFreeze sensoren inden, før du lægger fødevarerne i fryseren. Hvis du trykker på SuperFreeze sensoren gentagne gange med korte intervaller, vil den elektroniske kredsløbsbeskyttelse blive aktiveret, og kompressoren vil ikke starte med det samme. Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

8. Indikator for SuperFreeze

Ikonet blinker, når funktionen er aktiv.

9. EcoFunction (Speciel økonomisk anvendelse)

Tryk på SuperFreeze sensoren i 3 sekunder for at aktivere EcoFunction. Køleskabet vil begynde at køre mest økonomisk mindst 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tænde, når funktionen er aktiv. Tryk på SuperFreeze sensoren i 3 sekunder for at deaktivere EcoFunction.

10. Indikator for EcoFunction

Dette ikon lyser, når funktionen er aktiv.

11. Alarm for høj temperatur/fejl

Denne indikator tændes ved driftsforstyrrelser ved for høje temperaturer og fejladvarsler.

12. Indikator for EcoFunction

Økonomisk anvendelse tænder, når fryseren indstilles til -18°C. Indikatoren for økonomisk anvendelse slukker, når SuperCool eller SuperFreeze funktionen vælges.

13. Børnelås

Tryk samtidigt på knapperne for SuperCool og indstilling af temperatur i køl i 3 sekunder. Ikonet for børnelås vil lyse op og børnelåsen vil blive aktiveret. Når børnelåsen er aktiveret, vil knapperne ikke fungere. Tryk samtidigt på knapperne for SuperCool og indstilling af temperatur i køl i 3 sekunder. Ikonet for børnelås vil slukke og børnelåsen vil blive deaktiveret.

Køl

Opbevaring af fødevarer

Køleafdelingen er beregnet til kortvarig opbevaring af friske føde- og drikkevarer.

Opbevar mælkeprodukter på det koldeste sted i køleskabet.

Flasker kan opbevares på vinhylden eller i dørens flaskehylde.

Fersk kød opbevares bedst i FreshZone, hvor temperatur er lavere..



Bemærk

Opbevar ikke eksplosive stoffer eller beholdere med brændbare drivgasser (flødeskum på dåse, spraydåser osv.) i køleskabet. Der er fare for eksplosion.

Frys

Nedfrysning af fødevarer

Fryseren kan bruges til at fryse ferske madvarer samt til at opbevare frosne produkter. Læs anbefalingerne på fødevarernes emballage.

Bemærk

Overskrid ikke apparatets indfrysningsskapacitet pr døgn. For at opretholde fødevarernes kvalitet skal frysningen udføres så hurtigt som muligt.

Bemærk

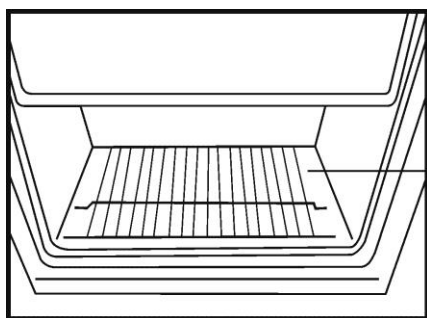
Opbevar altid de allerede dybfrosne fødevarer adskilt fra ferske fødevarer.

Når der dybfryses varme fødevarer, vil kølekompressoren arbejde, indtil fødevarerne er helt frosne. Dette kan midlertidigt forårsage ekstra køling af køleskabsafdelingen.

Hvis du synes, at fryserdøren er svær at åbne lige efter du har lukket den, skyldes dette trykforskellen, der vil udjævnes og lade døren åbne normalt efter et par minutter.

Du vil høre en vakuum-lyd lige efter at have lukket døren. Dette er helt normalt.

 Det anbefales, at du benytter den øverste hyld, når du indfryser fødevarer første gang.



Trådhyld

Anbefalinger til opbevaring af frossen mad

- Præpakkede industrielt frosne madvarer bør opbevares i henhold til instruktioner givet af producenten af de frosne madvarer i et fryserum.

- For at sikre, at den høje kvalitet sikret af producenten af de frosne madvarer bevares, bør følgende huskes:

1. Læg pakker i fryseren så hurtigt som muligt efter køb.
2. Husk at skrive indholdet af pakken og dato.
3. Overskrid ikke "Anvendes inden", "Sidste salgsdato" datoerne på pakningen.

Placering af maden

Hylde i fryser	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Hylde i køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Dørhylde i køleskab	Små og pakkede madvarer eller drinks (f.eks. mælk, frugtjuice og øl)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt
FreshZone skuffe	Fersk kød og fisk samt mejeriprodukter.

Information om dybfrysning

Mad skal fryses så hurtigt som muligt for at bevare den gode kvalitet.

TSE-normen kræver (iflg. visse målebetingelser), at fryseskabet fryser 4,5 kg madvarer ved 32 °C omgivende temperatur til -18 °C eller lavere inden for et døgn for hver 100 liters fryserumindhold.

Det er kun muligt at opbevare mad i lang tid ved -18 °C eller lavere temperaturer.

Du kan bevare madens friskhed i mange måneder (ved -18 °C eller lavere temperaturer i dybfryseren).

ADVARSEL! ⚠

- Madvarer bør deles op i portioner, alt efter familiens daglige behov for mad eller baseret på måltider.

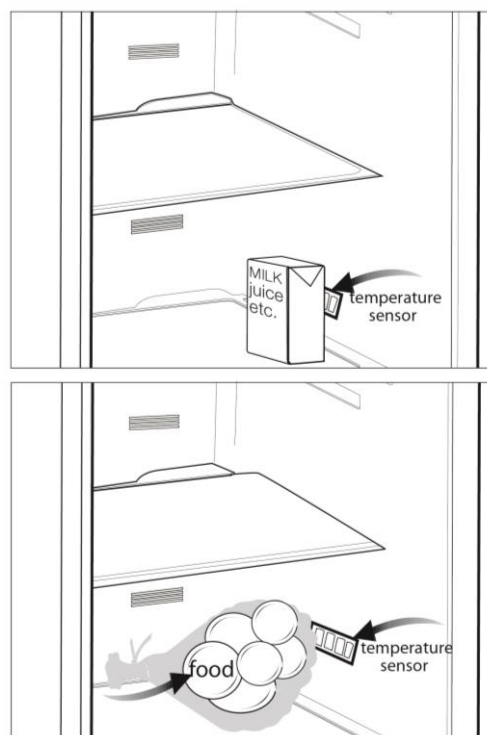
- Madvarer skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.

Materialer, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer.

Madvarer, der skal fryses, bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op. Optøede madvarer må ikke fryses igen.

Anbefalinger til køleafdelingen

- Lad ikke maden røre temperaturføleren i køleskabet. Hvis skabet skal holde sin ideelle opbevaringstemperatur, må sensoren ikke dækkes.



Fremstilling af isterninger

Fyld isterningbakken 3/4 med vand og sæt den i fryseren.

Så snart vandet er frosset, kan du tage isterningerne ud.

Brug aldrig skarpe objekter som f.eks. knive eller gafler til at tage isterningerne ud. Der er risiko for skade!

Afrimning af køle-/fryseskabet

Apparatet er et NoFrost køle-/fryseskab, som ikke skal afrimes.

I køleafdelingen sker afrimningen løbende. Vandet opsamles i en beholder bag på apparatet og fordamper automatisk som følge af varmen fra kompressoren.



Advarsel!

Dit apparat er udstyret med to cirkulationsblæsere, der er væsentlige for køle-/fryseskabets funktion. Sørg for, at blæserne ikke er blokerede eller dækket af fødevarer eller emballage. Blokering eller tildækning af blæserne kan resultere i en forøgelse af den indvendige frysertemperatur (optøning) (Fig. 9 og 10).

Udskiftning af belysningslampen

Hvis lampen, der belyser køleskabet, skal skiftes, skal du kontakte autoriseret service.

Rengøring og vedligeholdelse

Indvendige og udvendige overflader



Bemærk

Tag altid stikket ud eller sluk for kontakten inden rengøring.

Rengør apparatet udvendigt med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel.

Brug aldrig rensedmidler, slibemidler eller syreholdige midler.

Tør de indvendige rum helt tørre.

Undgå at vand kommer i kontakt med de elektriske forbindelser på temperaturstyringen eller det indvendige lys.

Hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid, slukkes det og alle fødevarerne tages ud. Rengør køle-/fryseskabet og lad dørene stå åben.

Rengør kondensatoren på bagsiden af køle-/fryseskabet en gang om året med en børste eller en støvsuger. Støvpbygning medfører højere energiforbrug.

Kontroller jævnligt dørenes pakninger.

Rengør kun med vand, og tør dem helt tørre.

Rengøring af dele

Dørhylde:

Tag alle fødevarerne ud af dørhylderne.

Tag hylden ud ved at skubbe den opad.

Opsamlingsbeholder (bakke):

Sørg for at bakken på bagsiden af køle-/fryseskabet altid er ren.

Løsn forsigtigt bakkens snaplukning fra kompressoren ved at skubbe den vha. et værktøj (f.eks. en skruetrækker), så bakken kan fjernes.

Løft bakken, rengør den og tør den den.

Saml igen i modsat rækkefølge.

Grøntsagsskuffe:

For rengøring af en skuffe skal den trækkes så langt ud som muligt, vip den opad og træk den så helt ud (Fig. 7-8).

Praktiske tips og bemærkninger

Køling

- Rengør ferske fødevarer og grøntsager, inden de lægges i grøntsagsskuffen.
- Emballer eller indpak altid fødevarer, eller læg dem i en passende beholder inden opbevaring i køleskabet.
- Indpak fødevarer, der ikke egner sig til opbevaring ved kolde temperaturer, i plasticposer (ananas, meloner, agurker, osv.). Fødevarer med kraftig lugt eller tilbøjelighed til at tage lugt til sig bør indpakkes i luft- eller lugttæt emballage.
- Opbevar ferske fødevarer adskilt fra tilberedte fødevarer for at undgå overførsel af bakterier.
- Tag tiloversbleven dåsemad ud af dåsen og opbevar det i en egnet beholder.
- Se holdbarheden på fødevarernes emballage.
- Undlad at hindre luftcirkulationen i køleskabet ved at tildække ventilationshullerne.
- Undgå at lade døren stå åben for længe for at undgå unødvendigt energiforbrug.

Frysning

- Lad altid fødevarer tø op i en beholder, hvor det optøede vand kan løbe fra.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte frysekapacitet, når der fryses ferskevarer (se afsnittet "Frysning").
- Genindfrys aldrig optøede fødevarer. De skal spises inden for 24 timer. Kun fødevarer, der er blevet tilberedt, kan genindfryses.
- Brug altid emballage af et passende materiale for at undgå gennemtrængning af lugt eller forringelse af fødevarerne.
- Opbevar frosne fødevarer i henhold til instruktionerne på emballagen.
- Frys tilberedte fødevarer ned i små mængder. Dette sikrer hurtig indfrysning og bevarer fødevarernes kvalitet.
- Tø altid fødevarer op i køleskabet.

Eksempler på anvendelse

Hvidvin, øl og mineralvand	afkøl inden brug
Bananer	skal ikke opbevares i et køleskab
Fisk eller indmad	opbevares i FreshZone
Ost	brug lufttætte beholdere eller plastik poser; for bedste resultat skal den tages ud af køleskabet en time før den skal spises.
Meloner	opbevares kun i kort tid, brug lufttæt emballage/indpakning
Fersk kød og fjerkræ	Opbevares på det koldeste sted eller i FreshZone.

Placering af maden

Hylde til fryser	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Glashylde i køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Dørhylde i køleskab	Små og pakkede madvarer eller drinks (f.eks. mælk, frugtjuice og øl)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt
FreshZone	Fersk kød og fisk. Mejeriprodukter.

Normal funktionsstøj

Forskellige funktionslyde er helt normale som følge af køleskabets drift af kølesystem:

- Gurglende, hvæsende, kogende eller boblende lyde er forårsaget af kølemidlet, der cirkulerer inde i kølesystemet. Disse lyde kan stadig høres kort tid efter, at kompressoren slukker.
- Pludselige, skarpe knækkende eller smældende lyde er forårsaget af udvidelse og sammentrækning af de indvendige vægge eller af nogle komponenter inde i kabinettet.
- Brummende, svirrende, pulserende eller høje brummende lyde er forårsaget af kompressoren. Disse lyde er lidt højere, når kompressoren starter, og reduceres, når apparatet når driftstemperaturerne.

Også for at undgå forstyrrende vibrationer og lyde skal du sikre dig at:

- Dit køle-/fryseskab står stabilt og er i vater.
- Dit køleskab ikke berører vægge, omgivende genstande eller køkkenskabe og møbler.
- Dåser, flasker eller tallerkener i køle-/fryseskab ikke berører hinanden og står og klirrer.
- Alle hylde og beholdere er monteret korrekt inde i køle-/fryseskabets kabinet og i døren.

Praktiske råd om reduktion af strømforbrug

1. Sørg for, at apparatet er placeret i tilstrækkelig ventileret rum og i god afstand fra varmekilder, såsom komfur, radiator, osv. Samtidig bør apparatet ikke være udsat for direkte sollys.
2. Sørg for, at maden købt i frossen tilstand placeres i fryseren hurtigst muligt, særligt i sommerperioden. Det anbefales at bruge termisk isolerede poser til at transportere madvarer i.
3. Vi anbefaler, at pakker taget ud af fryseren bliver optøet i køleskabet. Det gøres på den måde, at pakken med frossen mad placeres i en beholder for at undgå, at optøningsvandet lækker i køleskabet. Vi anbefaler at begynde optøning mindst 24 timer inden, den frosne mad skal bruges.
4. Vi anbefaler at reducere antallet af gange, hvor køleskabslågen åbnes, til et minimum.
5. Åbn ikke apparatets døre oftere end det er nødvendigt, og sørg for at lukke døren tæt efter hver åbning. Når døren er åben, lukkes varm luft ind i køle-/fryseskabet, og apparatet bruger dermed mere energi på at holde madvarerne kolde. Derfor bør du undlade at åbne lågen ofte, for at spare strøm, og for at holde madvarerne kolde.

6. Den maksimale fryseplads til frosne madvarer kan opnås uden brug af den midterste og øverste skuffe i fryseren. Energiforbruget for dit apparat er angivet for et fyldt fryserum uden brug af den midterste og den øverste skuffe.

7. Blokér ikke fryserens ventilationshuller ved at lægge madvarer foran det. Der skal altid være mindst 3 cm afstand til fryserens ventilationshuller for at tillade uhindret luftcirkulation, så fryseren fungerer effektivt.

8. Aktiver energibesparende funktion. Når energibesparende funktion er aktiveret, slukkes alle ikoner på displayet undtagen energispareikonet. Alle ikonerne vil lyse, når døren til køleafdelingen åbnes eller displayet bliver berørt.

9. De anbefalede temperaturindstillinger er +5 °C og -18 °C for hhv. ferskvarerummet og fryser.

Hvad nu, hvis.....

1 - Apparatet ikke virker, selvom der er tændt for det.

- Kontrollér om stikket er sat ordentligt i!
- Kontrollér om strømtilførslen er i orden, eller om en sikring er slået fra!
- Kontrollér om temperaturstyringen er indstillet korrekt!

2 - Der er strømsvigt.

Hold dørene i dit apparat lukkede. Frosne fødevarer vil ikke blive berørt, hvis strømsvigtet varer mindre end det antal timer, der går før temperaturen er så lav, at varerne begynder at tø op. Se værdien for apparatet "Sikkerhed ved strømafbrydelse". Hvis strømsvigtet varer længere, skal du kontrollere fødevarerne og spise dem med det samme.

Du kan også tilberede de optøede fødevarer og så genindfryse dem.

3 - Det indvendige lys virker ikke.

Kontroller strømforsyningen!

Kontroller pærens installation! Tag stikket ud af kontakten, inden du kontrollerer pæren. (Se også afsnittet "Udskiftning af den indvendige pære").

4 - Alarm for høj temperatur

Hvis fryserens aktuelle temperatur bliver for høj, lyder en alarm og et advarselsikon på displayet (**Fig. 2/11**) begynder at blinke. Alarmikonet slukkes, når fryserens aktuelle temperatur igen er lav nok.

Alarm ved for høj temperatur kan starte ved situationer:

- a) Opbevaring af varme fødevarer
- b) Varm luft i fryseren
- c) Fryserens dør efterlades åben i lang tid

Hvis alarmen for høj temperatur forbliver tændt i mere end et døgn, skal du kontakte GRAM service.

Alarmen for høj temperatur er ikke aktiv 24 timer efter at apparatets stik er sat i kontakten.

5 - Der er en fejlmeddelelse og alarm

Hvis der opstår en fejltilstand pga. ledningsforbindelse, begynder alarmikonet på displayet at blinke (**Fig. 2/11**).

Hvis der vises bestemte tegn på displayet, skal du kontakte GRAM service.

Alarmikonet slukkes straks efter, at fejlen er udbedret.

6 - Der er en fejl i køleskabets aktuelle temperatur

Apparatet køler efter køleskabets temperatur. Den aktuelle køletemperatur, der er vist på displayet, vil nå den justerede køleskabstemperatur, når fødevarerne er kolde nok.

Der kan være nogle svingninger på den aktuelle køleskabstemperatur, der er vist på displayet som følge af:

- a) Køleskabets dør åbnes/lukkes ofte
- b) Placering af varme fødevarer i køleskabet.
- c) Køleskabets dør er åben i lang tid

8 - Andre mulige funktionsfejl

Ikke alle funktionsfejl skal håndteres af GRAM service. Ofte kan du nemt løse problemet uden at anmode om service.

Inden du anmoder om GRAM service bedes du venligst kontrollere, om funktionsfejlen er forårsaget af en betjeningsfejl. Hvis det er tilfældet, og du har tilkaldt service, vil der blive opkrævet et servicegebyr, selvom om apparatet stadig er under garantien.

Hvis problemet varer ved, skal du kontakte din GRAM service.

Hav venligst type og serienummer på dit apparat parat, når du ringer. Typeskiltet er placeret indvendigt.

Åben dør alarm

Der er en indbygget brummer i apparatet, der vil fortælle dig hvis køleskabets dør er efterladt åben i et minut. Denne alarm er en periodisk alarm, og den fortæller dig at køleskabets dør er efterladt åben.

Der er ikke nogen brummer-alarm i forbindelse med fryserens dør.

For at stoppe åben-dør alarmen, er det nok at trykke på en hvilken som helst knap på displayet eller at lukke døren. Så vil alarmen stoppe.

Vende dørene

Dørene på dit køle-/fryseskab er beregnet til at kunne åbne til begge sider efter dit ønske. Hvis du ønsker, at dørene åbner til den modsatte side, skal du kontakte GRAM service for yderligere information.



Symbolet  på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det overdrages til det gældende afhentningssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed, hvilket kan forårsages af ukorrekt bortskaffelse af dette produkt. For yderligere informationer omkring genbrug af dette produkt bedes du kontakte det lokale kommunekontor, din lokale genbrugsstation eller butikken, hvor du købte produktet.

Grattis till ditt nya GRAM kyl- och frysskåp.

Säkerheten först!

Läs igenom bruksanvisningen noga. Den innehåller viktig information om hur du använder det nya kyl- och frysskåpet. Om instruktionerna inte följs, kan du förlora rätten till avgiftsfri service under garantiperioden. Förvara denna bruksanvisningen på en säker plats och överlämna den till den som eventuellt använder kyl- och frysskåpet efter dig.

- Anslut inte ditt kyl- och frysskåp till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.
- Låt den stå i minst fyra timmar innan den startas, för att systemet hinner avstanna vid horisontal transport.
- Denna utrustning får bara användas till det den är avsedd för, d.v.s. förvaring och frysning av ätbara livsmedel.
- Vi rekommenderar att detta kyl- och frysskåp inte används i uppvärmda, kalla rum, som t.ex. garage, källare, vindsrum, förråd, uthus, etc., se 'Plats'.
- Vid leverans, kontrollera för att se till att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick.
- Använd aldrig ett skadat kyl- och frysskåp; om du är tveksam, kontakta leverantören.
- Låt inte barn leka med kyl- och frysskåpet.
- Sitt eller stå inte på, eller sätt eller ställ inte barn på kyl- och frysskåpet eller dess utdragbara delar.
- Häng inte på kyl- och frysskåpets dörr.
- Ditt kyl- och frysskåp innehåller inga kylmedel med tillsatt fluor (CFC/HFC), utan innehåller kylämnet isobutan (R600 a), en naturgas som är mycket miljöanpassad. (R600 a) är lättantändligt. Därför bör man kontrollera att kylströmkretsen inte skadas under transport eller drift.

Om skada skulle uppstå:

- Undvik öppen eld, gnistkällor och lättantändliga ämnen.
- Vädra omedelbart det rum där kyl- och frysskåpet är placerad.
- Om kylmedlet kommer i kontakt med dina ögon kan det ge ögonskador.
- Utrymmet i det rum där anordningen skall installeras får inte vara mindre än 10 kubikmeter.
- Kyl- och frysskåpet får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga.
- Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om avskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.

 **Varning** - Blockera inte ventiler i kyl- och frysskåpets närhet eller i inbyggnadskonstruktionen.

 **Varning** - Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrosthingsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

 **Varning** - Skada inte kylningskretsen.

 **Varning** - Använd inga elektriska enheter inuti kyl- och frysskåpets förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

- Undvik kontakt med kondensatorns metalltrådar på kyl- och frysskåpets baksida; då dessa kan orsaka skada.
- Vid eventuellt fel, skall kyl- och frysskåpet först kopplas från huvudströmmen.
- Koppla alltid från huvudströmmen eller stäng av säkringen.
Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Om anslutningskabeln är skadad, skall tillverkaren eller kundservice byta ut den för att undvika fara.

Transportinstruktioner

1. Kyl- och frysskåpet får bara transporteras stående upprätt. Emballaget måste vara intakt under transporten.
2. Om kyl- och frysskåpet under transporten placerats liggande, får den inte användas på minst 12 timmar, så att systemet hinner stabilisera sig.
3. Om instruktionerna ovan inte följs kan skador uppstå på kyl- och frysskåpet, för vilka tillverkaren inte kan hållas ansvarig.
4. Kyl- och frysskåpet måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.



Viktigt

- Undvik att röra vid undersidan av kondensatorns metalltrådar på apparatens baksida under rengöring och när apparaten bärs, det kan orsaka skador på fingrarna och händerna.
- Försök inte att sitta eller stå på ditt kyl- och frysskåp, då den inte är avsedd för sådan användning. Du kan skada dig själv eller kyl- och frysskåpet.
- Se till att huvudkabeln inte fastnar under kyl- och frysskåpet under tiden och efter att den flyttats, då detta kan skada kabeln.
- Låt inte barn leka med kyl- och frysskåpet eller mixra med reglagen.

Installation av kyl- och frysskåpet

- Använd inte kyl- och frysskåpet i ett rum där temperaturen kan falla till lägre än 10°C på natten och/eller speciellt på vintern. Vid lägre temperaturer kanske kyl- och frysskåpet inte fungerar, vilket medför att matens hållbarhet kortas.
- Klimatklassmärkningen för ditt kyl- och frysskåp finns i broschyren Tekniska funktioner och anges även på enhetens insida. Den anger lämplig omgivande temperatur vid drift av kyl- och frysskåpet enligt ovanstående förklaring.

Klimatklass Omgivande temperaturer

SN.....	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T.....	+16 °C till 43 °C
SN-ST.....	+10 °C till 38 °C
SN-T	+10 °C till 43 °C

Placering

Undvik direkt solljus eller direkta värmekällor, som t.ex. en spis eller värmare.

Om detta inte kan undvikas, skall följande minimiavstånd respekteras:

3 cm från spisar

3 cm från värmare

- Kontrollera att det finns tillräcklig luftcirkulation för ditt kyl- och frysskåp.

- Se till att det finns tillräckligt med plats runt kyl- och frysskåpet för att säkerställa luftcirkulation (**Fig. 3**).

Placer mellanlägget på baksiden av ditt kyl- och frysskåp för att ställa in avståndet mellan kyl- och frysskåpet och väggen (**Fig. 4**).

- Kyl- och frysskåpet bör placeras på en jämn yta. De två justerbara ben kan justeras efter behov (**Fig. 5**). För att få ditt kyl- och frysskåp att stå plant, vrider du på de två benene med-, eller moturs till dess att produkten har erhållit en ordentlig kontakt med golvet.

Korrigerar benene för att undvika överdriven vibration och ljud.

Om ni önskar att placera ett kylskåp och ett frysskåp bredvid varandra, som "side-by-side", skall ni använda ett monteringsset.

Monteringssetet innehåller en matta och en dekorationslist. Mattan skall monteras på sidan av det ena skåpet, med lite luft mellan.

Dekorationslisten monteras mellan de två skåpen, så att den döljer mellanrummet mellan skåpen.

Monteringssetet är inte en del av produkten och skall levereras som tillbehör (**Fig. 3**).

Elektrisk anslutning



Varning

Detta kyl- och frysskåp måste jordas.

- Kontrollera om effekttyp och spänning på monteringsplatsen för kyl- och frysskåpet motsvarar de som anges på kyl- och frysskåpets insida.

- Elsäkerheten för kyl- och frysskåpet garanteras bara när det jordade systemet i huset installeras enligt reglerna.

- Vid placering av kyl- och frysskåpet ska du se till att strömsladden inte kläms, annars kan den bli skadad.

- Kontrollera så att kontakten är lättåtkomlig.

Använd inte förgreningsuttag eller förlängingssladd.

Lär känna ditt kyl- och frysskåp



Varning

Nedan finner du information om tillbehör. Denna anges endast i hänvisande syfte. Nedan nämnda tillbehör kanske inte överensstämmer med tillbehören för ditt kyl- och frysskåp.

Alternativ 1

1. Kontrollpanel
2. Innerlampa
3. Fläkt för färsk mat
4. Vinställ
5. Flytbara glasshyllor
6. Glasshylla
7. Grönsakslådor
8. FreshZone
9. Ställ för isbricka
10. Fack för snabbfrysning
11. Fack för fryst mat
12. Justerbara ben
13. FreshZone
14. Hylla för burkar
15. Flaskhylla
16. Frysfläkt

Fläktarna är till för att erbjuda luftcirkulation i facket.

Innan uppstart

Innan du börjar använda kyl- och frysskåpet ska följande punkter kontrolleras avseende säkerhet:

- Står kyl- och frysskåpet säkert på golvet?
- Finns tillräckligt med utrymme för god luftcirkulation?
- Är insidan ren? (Se även avsnittet "Rengöring och vård").
- Anslut nu kyl- och frysskåpet till huvudströmmen.

Kompressorn slås på; den invändiga lampan tänds när kylskåpsdörren öppnas.

Placera inte mat i kylen innan önskad temperatur uppnåtts.

- Kom ihåg att ta bort allt förpackningsmaterial - inklusive transportsäkring i form av tejp, frigolit, kartong, etc. inuti skåpet. Det är också viktigt att avlägsna eventuell frigolit / kartong i förångarskålen på baksidan av skåpet, annars finns det risk att vattnet rinner ut på golvet.

Ställ in driftstemperaturen

Temperaturen för färsk mat och frysacket kan justeras på den elektroniska displayen (**Fig. 2**).

Beskrivning av kontrollfunktionerna

1- Kylinställningsfunktion

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen.

Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för kylfacket till 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2.

Om du trycker en lång stund på knappen "Kylskåpsinställning" i standardvisningsläge visas den verkliga temperaturen i kylfacket.

Programmet återgår till standardvisningsläge i slutet av de 10 sekunderna eller efter att du har tryckt på knappen "Kylskåpsinställning" igen.

2- Kylfackstemperatur

Indikator

Indikatorn tänds med fast sken 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, funktion för inställd temperatur.

3- Snabbfrysningsinställning

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysacket till -18, -19, -20, -21, -22, -23 respektive -24.

Om du trycker en lång stund på knappen "Frysinställning" i standardvisningsläge visas den verkliga temperaturen i kylfacket.

Programmet återgår till standardvisningsläge i slutet av de 10 sekunderna eller efter att du har tryckt på knappen "Frysinställning" igen.

4- Frysackstemperatur

Indikator

Indikatorn tänds med fast sken -18, -19, -20, -21, -22, -23 respektive -24, med funktion för inställd temperatur.

5- SuperCool function

När du trycker på snabbkylningsknappen blir temperaturen i facket kallare än de inställda värdena.

Den här funktionen kan användas för mat som finns placerad i kylfacket och som ska kylas ned snabbt. Om du vill kyla ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placerar maten i kylen. Snabbfrysningsindikatorn förblir tänd när snabbfrysningfunktionen är aktiverad.

För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbkylningsknappen igen.

Snabbkylningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar.

Om du inte avbryter den kommer snabbkylningen att automatiskt slås av efter 2 timmar eller när kylfacket uppnår rätt temperatur.

Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

6- SuperCool indikator

Den här ikonen blinkar animerat när snabbkylningsfunktionen är aktiv.

7- SuperFreeze

Snabbfrysningsindikatorn slås på när snabbfrysningsfunktionen är på. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbfrysningsknappen igen.

Snabbfrysningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. Om du inte avbryter den kommer snabbfrysningen att automatiskt slås av efter 4 timmar eller när frysfacket uppnår rätt temperatur.

Om du vill frysa stora mängder färsk mat, trycker du på snabbfrysningsknappen innan du ställer in maten i frysfacket. Om du trycker på snabbfrysningsknappen upprepade gånger med korta mellanrum aktiveras det elektroniska kretsskyddet och kompressorn startar inte direkt. Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

8- SuperFreeze indikator

Den här ikonen blinkar animerat när snabbfrysningsfunktionen är aktiv.

9- EcoFunction (lägre energiförbrukning)

Tryck på snabbfrysningsknappen i 3 sekunder för att aktivera EcoFunction. Kylan börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn slås på när funktionen är aktiv. Tryck på snabbfrysningsknappen i 3 sekunder för att aktivera EcoFunction.

10- Indikator for EcoFunction

Ikonen tänds när EcoFunction är aktiv.

11- Indikator för hög temperatur/fel

Den här lampan tänds under hög temperatur och vid fel.

12- Indikatorn för ekonomisk användning

Indikatorn för ekonomisk användning slås av när frysfacket är inställt på -18°C. Indikatorn för ekonomisk användning slås av när snabbkylnings- eller snabbfrysningsfunktionen är vald.

13- Knapplåsläge

Tryck på knapparna för snabbkylning och kylinställning samtidigt i 3 sekunder.

Knapplåsikonen tänds och knapplåsläget aktiveras. Knapparna fungerar inte om knapplåsläget är aktivt. Tryck på knapparna för snabbkylning och kylinställning samtidigt igen i 3 sekunder. Knapplåsikonen släcks och knapplåsläget stängs.

Kylning

Matförvaring

Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.

Förvara mjölkprodukter på det kälteste stället i kylskåpet.

Flaskor kan förvaras i flaskhållaren eller på flaskyllan i dörren.

Fersk kött förvaras bäst i FreshZone.



Observera

Förvara koncentrerad alkohol i upprätt position i tätt försluten behållare.



Observera

Förvara inte explosiva ämnen eller behållare med lättantändliga drivmedel (grädde i sprayform, sprayburkar etc.) i kyl- och frysskåpet. Detta kan orsaka explosion.

Frysning

Frysning av mat

Du kan använda kyl- och frysskåpet för frysning av färsk mat, samt för förvaring av förfryst mat. Se de rekommendationer som ges på matförpackningen.



Observera

Frys inte kolsyrade drycker, eftersom flaskan kan spricka.

Var försiktig med frysta produkter som t.ex. färgade isbitar.

Överskrid inte ditt kyl- och frysskåps infrysningskapacitet under 24 timmar. Se broschyren Tekniska egenskaper.

För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.

På detta sätt överskrids inte fryskapaciteten, och temperaturen inuti frysen kommer inte att stiga.



Observera

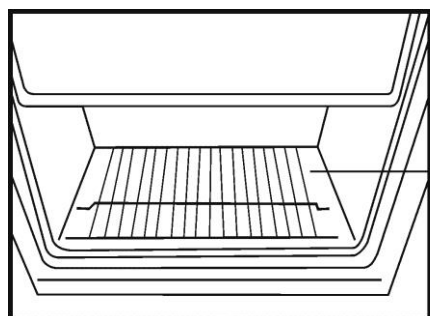
Förvara alltid redan djupfrost mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varm mat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av kylskåpet.

Om du tycker att frysdörren är svår att öppna precis då du stängt den, var inte orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter. Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.



Vi rekommenderar att du använder den övre hyllan för initial frysning av mat.



Trådhylla

Rekommendationer för bevarande av fryst mat

● Förpackad kommersiellt fryst mat ska lagras i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av fryst mat för ett frysack för mat.

● För att säkerställa att hög kvalitet uppnås av tillverkaren för fryst mat och detaljisten som har sålt maten ska följande beaktas:

1. Placera förpackningarna i frysen så snabbt som möjligt efter inköpet.

2. Se till att innehållet i förpackningen är uppmärkt och daterat.

3. Överskrid inte "Bäst före"-datum på förpackningen.

Placering av mat

Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Glasshyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor i kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
FreshZone	Färskt kött, färsk fisk och mejeriprodukter.

Djupfrysningssinformation

Mat måste frysas så snabbt som möjligt för att hålla en hög kvalitet.

TSE-normen kräver (enligt vissa måttförhållanden) att kylskåpet skall frysa 4,5 kg mat vid omgivande temperatur på 32°C till -18°C eller lägre inom 24 timmar för varje 100-liters frysvolym.

Det går endast att förvara mat under längre tid i temperaturer på -18°C eller lägre.

Du kan bevara färskheten för mat i flera månader (vid -18°C eller lägre temperaturer vid djupfrysning).

WARNING! ⚠

- Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.

- Mat måste förpackas så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

Förpackningsmaterial:

- Kyltålig plastfolier
- Självhäftande etikett
- Gummiringar
- Penna

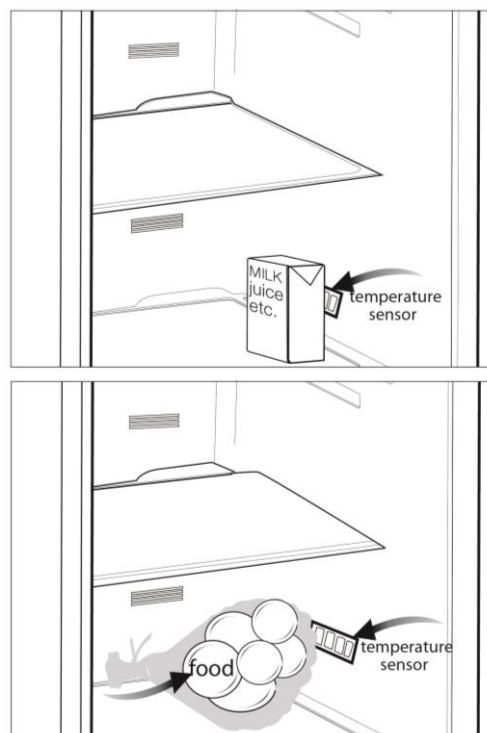
Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och syror.

Mat bör inte tillåtas att komma i kontakt med tidigare fryst mat för att förhindra delvis tining. Frys aldrig tinad mat på nytt, tinad mat måste konsumeras inom 24 timmar.

Rekommendationer för kylfacket

- Låt ingen mat komma i kontakt med temperatursensorn i kylfacket.

För att hålla optimal förvaringstemperatur i kylfacket får inte sensorn blockeras av livsmedel.



Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen.

Då vattnet har blivit till is, kan du ta ut isbitarna. Använd aldrig vassa föremål som t.ex. knivar eller gafflar för att avlägsna isbitarna. Du kan skada dig!

Låt istället isbitarna tina något, eller placera fackets undersida i varmt vatten en kort stund.

Avfrostning av kyl- och frysskåpet

Enheten är ett NoFrost kyl- och frysskåp. Det kommer därmed inte att bildas eller lagras frost på insidan av matförvaringsytan.

Emellertid kommer kyl- och frysskåpet att automatiskt frosta av ångbildningsytor vid behov. Vattnet samlas i en behållare på kyl- och frysskåpets baksida och avdunstar automatiskt via kompressorvärmen.

Kontrollera att behållaren är korrekt monterad ovanför kompressorn.



Varning!

Fläkten inne i frysacket cirkulerar kallluft. Sätt aldrig i några föremål i skyddet. Låt inte barn leka med frysfläkten.

Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser.

Undvik att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.

Låt inte barn leka med kyl- och frysskåpets eller mixtra med reglagen.

Täck inte för frysens fläktskydd för att säkerställa maximal funktion hos kyl- och frysskåpet (**Fig. 9 och 10**).

Varning!

Ditt kyl- och frysskåp är utrustad med 2 cirkulerande fläktar, som är grundläggande för kylens prestanda. Se till att fläktarna inte är blockerade (stoppade) eller hindras av mat eller förpackningar. Blockering (stopp) eller förhindrande av fläkten kan resultera i en ökning av den invändiga temperaturen i frysen (tining).

Byta lampan

Kontakt auktoriserad service hvis du må byta lampen.

Rengöring och vård

Interna och externa ytor



Observera

Koppla alltid ur strömkabeln eller brytaren till krets brytaren före rengöring.

Rengör utsidan med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Använd aldrig rengöringsmedel, frätande eller sura medel.

Torka det inre facket torrt.

Var försiktig så du inte låter vatten komma i kontakt med den elektriska anslutningen för temperaturkontrollen eller den invändiga lampan.

Om kyl- och frysskåpet inte ska användas under en längre tid, ska du koppla ur strömkabeln och ta ut all mat. Rengör kyl- och frysskåpet och håll dörren öppen.

Rengör kondensatorn på kyl- och frysskåpets baksida en gång per år med hjälp av en borste eller en dammsugare. Uppbyggnad av damm leder till ökad energiförbrukning.

Kontrollera dörrens packning regelbundet.

Rengör med bara vatten och torka helt torrt.

Rengöring av tillbehör

Dörrhyllor:

Avlägsna all mat från dörrhyllorna.

Lyft hyllans lock uppåt och avlägsna det sidledes.

Avlägsna dörrhyllans undersida genom att trycka den uppåt.

Uppsamlingsbehållare (kär):

Kontrollera att kärlet på kyl- och frysskåpets baksida alltid är rent.

Ta försiktigt bort fästet från kompressorn genom att trycka på den som ett verktyg (som en skruvmejsel), så att pannan kan avlägsnas.

Lyft kärlet, rengör det och torka det torrt.

Montera i omvänd ordning.

Grönsakslådor eller lådor:

För att rengöra en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt.

(**Fig. 7-8**).

Praktiska råd och anmärkningar

Kylning

- Rengör färsk mat och grönsaker innan de placeras i grönsakslådan.
- Förpacka eller slå alltid in maten, eller placera den i en lämplig behållare, innan den förvaras i kyl- och frysskåpet.
- Slå in mat som inte lämpar sig för förvaring vid kalla temperaturer i plastpåsar (ananas, melon, gurka, tomater etc.).
- Mat med en stark lukt eller som har tendens dra till sig lukt skall slås in i lufttätt eller luktsäkert förpackningsmaterial.
- Förvara färsk mat separat från tillagad mat för att undvika bakterienedsmittning.
- Avlägsna överbliven konserverad mat från burken och förvara den i ett lämpligt kärl.
- Se bäst före datum på produkten.
- Blockera inte luftcirkulationen inuti kyl- och frysskåpet genom att täcka hyllorna.
- Förvara aldrig farliga eller giftiga ämnen i kyl- och frysskåpet.
- Stäng dörren omedelbart då den öppnats för att undvika onödigt energiförbrukning.
- Använd inte hårda eller skarpa föremål för att avlägsna avlagringar.

Frysning

- Låt alltid mat tina i en behållare som gör det möjligt för tiningsvattnet att rinna av.
- Överskrid inte maximalt tillåten fryskapacitet vid frysning av färsk mat (se avsnittet "Frysning").
- Den låga temperaturen kan orsaka frysbrännmärken på läpparna.
- Frys aldrig tinad mat på nytt, tinad mat måste konsumeras inom 24 timmar. Endast mat som tillagats kan frysas på nytt.
- Använd alltid lämpligt förpackningsmaterial för att undvika penetrering av lukt eller nedbrytning av maten.
- Förvara kommersiellt infrysad mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.
- Frys tillagad mat i små mängder. Det här möjliggör snabb nedfrysning och bevarar matens kvalitet.
- Frys inte vätska i tätförslutna stängda flaskor eller behållare.
- Flaskorna/behållarna kan spricka vid låga temperaturer.
- Förvara på förhand fryst mat i lämpliga påsar och placera dem i frysen så fort som möjligt.
- Tina alltid mat i kylan.

Exempel på användning

Vitt vin, öl och mineralvatten	kyl före användning
Bananer	förvara inte i kyl
Fisk	förvara i FreshZone
Ost	använd lufttåta behållare eller plastpåsar ; för bästa resultat, avlägsna från kylan en timme före användning.
Melon	förvara endast under en kort tid, använd lufttät förpackning/omslagspapper
Fersk kött och fågel	förvara på det kälteste stället t.ex. FreshZone.

Placering av mat

Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
FreshZone	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

Normala driftsljud

Olika funktionsljud är helt normala vid kylningen av enheten:

- Kluckande, viskande, kokande eller bubblande ljud orsakas av kylningsanordningen inuti kylsystemet. Dessa ljud kan fortfarande höras under en kort tid efter det att kompressorn stängts av.
- Plötsliga, skarpa sprickande eller krasande ljud orsakas av utvidgning och sammandragning av de inre väggarna eller vissa komponenter inuti skåpen.
- Surrande, pulserande eller höga ljud orsakas av kompressorn. Dessa ljud är något starkare vid uppstart av kompressorn och minskar då kyl- och frysskåpet uppnår inställd driftstemperatur.

Undvik även störande vibrationer och ljud genom att:

- Kylens vikt är jämnt fördelad på alla fyra ben.
- Ditt kyl inte har kontakt med väggar, omgivande föremål eller köksskåp och möbler.
- Burkar, flaskor eller tallrikar inuti kylan inte vidrör och slamrar mot varandra.
- Alla hyllor och lådor är korrekt monterade inuti kylens skåp och dörrar.

Praktiska råd gällande reduktion av elförbrukningen

1. Se till att enheten är placerad på en väl ventilerad plats, på långt avstånd från värmekällor (spis, element etc.). Samtidigt måste placeringen av enheten ske på ett sätt så att den inte utsätts för direkt solljus.
2. Se till att maten som har köpts nedkyld/fryst ställs in så snabbt som möjligt i kylskåpet, speciellt under sommartid. Vi rekommenderar att du använder termoisolerade påsar för att transportera hem maten.
3. Vi rekommenderar att upptining av paket som tas ut ur frysacket görs i kylfacket. Därför ska paketet som ska tinas placeras i ett kärl så att vattnet som kan bildas under upptiningen inte rinna ut i kylskåpet. Vi rekommenderar att du börjar upptiningen minst 24 timmar innan du ska använda den frysta maten.
4. Vi rekommenderar att du minskar antalet öppningar av dörren till minimum.
5. Låte inte dörren till kylskåpet vara öppen mer än nödvändigt och se till att den stängs ordentligt varje gång. När dörrarna är öppna kommer det in varm luft i kylskåpet/frysen och apparaten förbrukar mer energi för att kyla maten. Öppna inte dörrarna i onödan, det sparar energi och maten behåller en ideal förvaringstemperatur.

6. Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder den övre lådan och mittenlådan som finns placerad i frysacket. Energiförbrukningen för enheten deklarerar när frysacket är fullt utan att mellanlådan och den övre lådan används.

7. Blockera inte frysfläktens galler med mat. Det måste alltid finnas ett avstånd på minst 3 cm mellan frysens galler för att luft ska kunna passera genom facket.

8. Aktivera energisparfunktionen. När energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. Alla ikoner tänds om färskmatluckan öppnas eller skärmen vidrörs.

9. Rekommenderad temperaturinställning är +5°C och -18°C för färskmats- och frysfack.

Vad gör jag om...

1- Kyl- och frysskåpet inte fungerar, även om den är påslagen.

- Kontrollera att huvudkontakten är korrekt ansluten!
- Kontrollera om huvudströmmen fungerar korrekt, eller om en krets brytare har utlösts!
- Kontrollera att temperaturvredet är korrekt inställt!

2- Det blir strömavbrott.

Håll dörrarna till kyl- och frysskåpet stängda. Fryst mat kommer inte att påverkas om strömavbrottet varar kortare tid än deklarationen om "förvaringstid från strömavbrott" (timmar) i broschyren Tekniska funktioner. Om strömavbrottet varar längre, kontrollera maten och konsumera den omedelbart. Du kan även tillaga tinad mat och frysa in den på nytt.

3- Den interna lampan fungerar inte.

Kontrollera strömtillförseln!

Kontrollera glödlampans installation! Koppla ur strömtillförseln innan du kontrollerar glödlampan. (Se även avsnittet "Byte av intern lampa")

4- Högtemperatursalarmet utlöses

Om frysens faktiska temperatur är hög, kommer alarmsymbolen på displayen att tändas (**Fig. 2/11**). Alarmsymbolen släcks när frysens faktiska temperatur kyls ned.

Alarmet för hög temperatur kan stiga i följande situationer.

- a) Förvaring av varm mat
- b) Varmluft innuti frysen
- c) Dörren har lämnats öppen under en längre period

Om högtemperatursalarmet förblir påslaget mer än 24 timmar, kontakta ditt närmaste servicecenter.

Alarmet för hög temperatur är inte aktivt på 24 timmar efter inkoppling av kyl- och frysskåpet till el.

5- Felmeddelande och alarm

Om det uppstår fel på kyl- och frysskåpet orsakat av kontaktledningarna, kommer alarmsymbolen på displayen börja blinka (**Fig. 2/11**), tillsammans med ett meddelande.

Om vissa tecken visas på displayen, kontakta närmaste servicecenter.

Alarmsymbolen släcks strax efter felet har avhjälpats.

6- Det förekommer kyltemperaturs fel

Kyl- och frysskåpet utför kylningen avseende den förinställda temperaturen. Den faktiska kylskåpstemperaturen som visas på displayen når inställd kylskåpstemperatur när förpackningarna är tillräckligt kalla.

Det kan finnas variationer i den faktiska kylskåpstemperaturen som visas på skärmen på grund av:

- a) Kylskåpsdörren öppnas/stängs frekvent
- b) Kylskåpet packas med varma varor
- c) Låter kylskåpsdörren stå öppen under en längre tid

8- Övriga fel

GRAM service behöver inte ta hand om alla typer av fel. Ofta kan du enkelt lösa problemet själv utan att fråga om hjälp.

Innan du ber om hjälp skall du kontrollera om felet har orsakats av ett driftsfel. Om detta är fallet, och om hjälp har begärts, kommer en serviceavgift att tas ut, även om garantin fortfarande gäller.

Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare eller servicecenter.

Se till att ha typ och serienummer för ditt kyl- och frysskåp framme då du ringer. Märketiketten finns på insidan.

Dörröppnings alarm

I kyl- och frysskåpet finns det ett inbyggd alarm vilket informerar dig om att kylskåpsdörren har stått öppen i 1 minut. Detta alarm är återkommande och påminner dig om att kylskåpsdörren står öppen.

Det finns inget alarm på frysdörren.

För att kunna stoppa dörröppnings alarmet, räcker det att trycka på vilken knapp som helst på displayen, eller stänga dörren. Följaktligen kommer alarmet att stoppas tills nästa gång.

Byte av dörrar

Kylskåpsdörren är utformad för att öppnas åt båda riktningarna. Om du vill att dörren ska öppnas åt motsatt håll ska du ringa närmaste servicecenter för assistans.



Symbolen  på produkten eller förpackningen indikerar att den här produkten inte får kastas som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas på speciella insamlingsställen för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa att produkten bortskaffas på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Annars kan avfallshanteringen bli felaktig för produkten. Om du vill ha mer detaljerad information om återvinning av den här produkten ska du kontakta din kommun, renhållningsbolaget eller den butik där du inhandlade produkten.

Gratulerer med nye GRAM kombiskapet dit.

Sikkerheten kommer først!

Vennligst les nøye gjennom bruksanvisningen. Denne inneholder viktig informasjon om bruk av apparatet. Hvis instruksene ikke overholdes, kan du miste retten til gratis service i løpet av garantiperioden. Vennligst oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted og lever den videre til andre brukere ved behov.

- Ikke koble kombiskapet til strømmettet før du har fjernet alt pakkemateriale og transportbeskyttelse.
- La kombiskapet stå oppreist i minst 4 timer før du skruer det på slik at systemet får stabilisere seg hvis kombiskapet har vært transportert horisontalt.
- Dette apparatet må kun benyttes til det det er ment for, dvs. lagring og frysing av spiselige matvarer.
- Vi anbefaler deg ikke å bruke kombiskapet i et ikke oppvarmet kaldt rom, f.eks. garasjen, vinterhage, anneks, skjul, uthus osv., se "Plassering".
- Kontroller ved levering at produktet ikke er skadet og at alle deler og tilbehør er i perfekt tilstand.
- Ikke bruk skadet apparat, hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Ikke sitt eller stå på, og ikke la barn sitte eller stå på, innretningen eller de uttrekkbare delene.
- Ikke heng på kombiskapet dør.

- Innretningen inneholder ingen fluorinerte kjølevæsker (KFK/HFK), men inneholder kjølevæsken isobutan (R600a), en naturlig gass som er høyst kompatibel med miljøet. (R600a) er lettantennlig. Se derfor til at kjølekretsen ikke skades under transport eller ved bruk.

I tilfelle skade,

- Unngå enhver åpen flamme, glødekilder og brennbare stoffer.
- Luft ut rommet der innretningen er plassert umiddelbart.
- Hvis kjølevæske som spruter ut treffer øynene, kan dette forårsake øyeskader.
- Plassen i rommet der apparatet er installert skal ikke være mindre enn 10 kubikkmeter.
- Ikke kvitt deg med kombiskapet ved å brenne det. Kombiskapet inneholder ikke CFC stoffer i isolasjonen som er brennbare.
- Vennligst kontakt de lokale myndighetene der du befinner deg for å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med kombiskapet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.

 **Advarsel** - Ikke dekk til ventilasjonsåpningene i kombiskapskroget eller den innebygde strukturen.

 **Advarsel** - Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avrimingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

 **Advarsel** - Pass på så du ikke skader kjølekretsen.

 **Advarsel** - Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du lagrer mat såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

- Unngå å berøre metallkondenserkablingen på baksiden av apparatet, det er fare for skade.
- Ved eventuell feil skal innretningen først frakobles strømmettet.
- Før rengjøring av innretningen skal strømmen alltid frakobles eller sikringen slås av. Ikke trekk etter ledningen - trekk fra støpslet.
- Reparasjoner på det elektriske utstyret kan kun foretas av kvalifiserte eksperter. Hvis strømledningen er skadet, må produsenten eller kundeservice erstatte den for å unngå fare.

Transportanvisninger

1. Kombiskapet må bare transporteres stående. Pakkingen må være intakt under transport.
2. Hvis apparatet skulle være plassert horisontalt under transport, må du vente minst 12 timer før du starter det opp for at systemet skal få stabilisert seg.
3. Hvis disse anvisningene ikke overholdes kan det resulterer i at kombiskapet blir skadet. Produsenten er ikke ansvarlig for slik skade.
4. Kombiskapet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.



Viktig

- Unngå å berøre metallstrengene i bunnen av kondensatoren på baksiden av apparatet mens du rengjør eller bærer apparatet fordi dette kan skade fingre og hender.
- Ikke prøv å sitte eller stå oppå kombiskapet. Det er ikke laget for slikt bruk. Du kan skade deg selv eller ødelegge kombiskapet.
- Pass på at apparatkabelen ikke blir liggende under kombiskapet under eller etter at det er flyttet i og med at dette kan skade kabelen.
- Ikke la barn leke med kombiskapet eller fikle med kontrollsyste

Innretning av apparatet

1. Ikke oppbevar apparatet i et rom der det er sannsynlig at temperaturen faller under 10°C om natten og/eller spesielt om vinteren. Ved lavere temperaturer vil kombiskapet trolig ikke virke slik at lagringstiden for maten i skapet vil reduseres.

- Klimaklassen på apparatet finnes i Tekniske data-heftet og er skrevet på typebetegnelsen inne i apparatet. Den spesifiserer passende driftsomgivelsestemperaturer slik som forklart nedenfor.

Klimaklasse Omgivelsestemperaturer

SN.....	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T.....	+16 °C til 43 °C
SN-ST.....	+10 °C til 38 °C
SN-T	+10 °C til 43 °C

Plassering

Plasser kun apparatet slik som vist på illustrasjonen i tørre rom som kan luftes ut.

Unngå direkte sollys eller direkte varmekilder slik som en komfyr eller en varmeovn.

Hvis dette ikke kan unngås, må følgende minsteavstander opprettholdes.

Elektriske komfyrer: 3,00 cm

Varmeovn: 3,00 cm

Kjøleinnretninger: 2,50 cm

- Sørg for tilstrekkelig luftsirkulasjon for innretningen.

- Se til at det finnes tilstrekkelig med plass.

rundt apparatet for å sikre fri luftsirkulasjon (**Fig. 3**).

Monter de to plastveggavstandsstykkene som

medfølger apparatet ved å rotere 1/4 runde til

kondensatoren på baksiden av apparatet (**Fig. 4**).

- Kombiskapet må stå på en plan flate. De to fremre

bena kan justeres ved behov (**Fig. 3**). For å sikre at

kombiskapet står loddrett kan du justere de to

fremre bena med eller mot urviseren til de har god

kontakt med gulvet.

Korrekt justering av bena hindrer unødig

vibrasjon og støy.

Hvis du ønsker å plassere to produkter side ved

side, anbefaler vi at du kjøper et dekorasjonssett,

som inkluderer en matte som plasseres på siden av

produktet. En dekorasjonsdel er plassert mellom

produktene for å skjule åpningen mellom

produktene (**Fig. 3**).

Elektriske tilkoplinger



Advarsel

Dette apparatet må jordes.

- Kontroller om strømtypen og spenningen på stedet tilsvarer de som finnes på typeskiltet inne i apparatet.

- Den elektriske sikkerheten på apparatet er kun garanteres kun når jordingssystemet i huset er installert i overensstemmelse med forskrifter.

- Ikke la kombiskapet stå på strømledningen når det tilkoples, da dette kan skade ledningen.

- Sørg for at støpslet er lett tilgjengelig. Ikke bruk flerstikksinnretning eller skjøteledning.

Bli kjent med apparatet



Advarsel

Informasjonen nedenfor om tilbehør er kun ment som referanse. Tilbehøret nedenfor trenger ikke være akkurat det samme som det som tilhører ditt apparat.

Fig. 1

1. Kontrollpanel
2. Innvendig lys
3. Ferskmatvifte
4. Vinhyll
5. Flyttbare glashyller
6. Glashyll
7. Grønnsaksskuffer
8. FreshZone
9. Innfrysingsbrett/med form til biter
10. Del for hurtigfrys
11. Deler for oppbevaring av frosne matvarer
12. Justerbare fremben
13. Dørhyller
14. Hyll for glass
15. Flaskehylle
16. Fryservifte

Viftene har som formål å gi sirkulasjon av luften i skapdelene.

Før oppstart

Før du bruker apparatet, må de følgende punktene kontrolleres på nytt for sikkerhet:

- Står apparatet godt plassert på gulvet?
- Er det tilstrekkelig plass til god luft-sirkulasjon?
- Er innsiden ren? (Se også avsnittet "Rengjøring og stell")
- Kople apparatet til strømuttaket.

Kompressoren slås på, det innvendige lyset tennes når kombiskapsdøren åpnes.

Ikke plasser matvarer i kombiskapet inntil temperaturen har nådd ønsket nivå.

- Husk å ta vekk all emballasjen - også transportsikringer inni skapet i form av teip, isopor, papp og liknende. Det er også viktig å fjerne evt isopor/papp i fordamperskålen på baksiden av skapet, hvis dette ikke fjernes er det risiko for at renner vann ut på gulvet.

Stille driftstemperaturen

Temperaturen i ferskmat- og fryserdelen kan justeres med det elektriske displayet (**Fig. 2**).

Beskrivelse av kontrollfunksjonene

1- Kombiskapets innstillingsfunksjon

Denne funksjonen gjør at du kan foreta kombiskapstemperaturinnstilling.

Trykk på denne knappen for å stille inn temperaturen i kombiskapet på 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 respektivt.

Langt trykk på "Still inn kombiskap"-knappen i standard visningsmodus vil vise sann temperatur i kombiskapet.

Programmet går tilbake til standard displaymodus på slutten av den 10-sekunders tidsperioden etter å trykke på "Still inn kombiskap" på nytt.

2- Temperatur i kombiskapsdelen

Indikator

Indikatoren vil lyse kontinuerlig 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 respektivt, funksjon på innstilt temperatur.

3- Fryserinnstillingsfunksjon

Denne funksjonen gjør at du kan foreta frysertemperaturinnstilling. Trykk på denne knappen

for å stille inn temperaturen i fryserdelen på -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

Langt trykk på "Still inn fryser"-knappen i standard visningsmodus vil vise sann temperatur i kombiskapet.

Programmet går tilbake til standard displaymodus på slutten av den 10-sekunders tidsperioden etter å trykke på "Still inn fryser" på nytt.

4- Fryserdeltemperatur

Indikator

Indikatoren vil lyse kontinuerlig -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24 respektivt, funksjon for stilt temperatur.

5- Hurtigkjølfunksjon

Når du trykker på hurtigkjølnappen, vil temperaturen i delen bli kaldere enn de justerte verdiene.

Denne funksjonen kan brukes til mat som er plassert i kombiskapet og krever hurtig nedkjøling.

Hvis du ønsker å kjøle ned store mengder fersk mat, anbefales det å aktivere denne funksjonen før maten legges i kombiskapet. Hurtigkjølindikatoren tennes når hurtigkjølfunksjonen aktiveres.

For å avbryte denne funksjonen, trykk på hurtigkjølknappen på nytt. Hurtigkjølindikatoren vil slukke og gå tilbake til de normale innstillingene. Hvis du ikke avbryter den, vil hurtigkjølfunksjonen avbrytes automatisk etter 2 timer eller når kombiskapsdelen når den nødvendige temperaturen.

Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbrudd.

6- Hurtigkjølindikator

Dette ikonet blinker som en animasjon når hurtigkjølfunksjonen er aktiv.

7- Hurtigfrysfunksjon

Hurtigfrysindikatoren tennes når hurtigfrysfunksjonen er på. For å avbryte denne funksjonen, trykk på hurtigfrysknappen på nytt. Hurtigfrysindikatoren vil slukke og gå tilbake til de normale innstillingene. Hvis du ikke avbryter den, vil hurtigfrysfunksjonen avbrytes automatisk etter 4 timer eller når fryserdelen når den nødvendige temperaturen.

Hvis det skal frys store mengder fersk mat, trykk på hurtigfrysknappen før maten legges i fryseren. Hvis du trykker på hurtigfrysknappen flere ganger med korte mellomrom, vil det elektroniske kretsvernet aktiveres, og kompressoren vil ikke starte umiddelbart.

Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbrudd.

8- Hurtigfrysindikator

Dette ikonet blinker som en animasjon når hurtigfrysfunksjonen er aktiv.

9- Øko-fuzzy-funksjon (spesiell økonomisk bruk)

Trykk på hurtigfrysknappen i 3 sekunder for å aktivere Eco Fuzzy-funksjonen. Kombiskapet vil begynne driften i den mest økonomiske modusen i minst 6 timer senere, og den økonomiske bruksindikatoren vil slås på når funksjonen er aktiv. Trykk på hurtigfrysknappen i 3 sekunder igjen for å deaktivere Eco Fuzzy-funksjonen.

10- Eco-Fuzzy-indikator

Dette ikonet tennes når øko-fuzzy-funksjonen er aktiv.

11- Indikator for høy temperatur/feilvarsling

Dette lyset tennes ved høye temperaturer og feilvarslinger.

12- Indikator for økonomisk bruk

Indikatoren for økonomisk bruk tennes når fryserdelen er stilt på -18°C. Økonomisk bruksindikator slås av når hurtigkjøl- eller hurtigfrysfunksjonen velges.

13- Barnesikring

Trykk på Hurtigfrys og frysterinnstillingsknappene samtidig i 3 sekunder. Ikonet for barnesikring vil tennes, og barnesikringen vil aktiveres. Knappene vil ikke fungere hvis barnesikringen er aktiv. Trykk på Hurtigfrys og frysterinnstillingsknappene samtidig i 3 sekunder igjen. Ikonet for barnesikring vil slås av, og barnesikringen vil avsluttes.

Nedkjøling

Oppbevaring av mat

Kombiskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.

Lagre melkeprodukter i tiltenkt del i kombiskapet.

Flasker kan oppbevares i flaskeholderen eller i flaskehylle i døren.

Rått kjøtt oppbevares best i FreshZone.

Det anbefales ikke å holde frossen mat over fruktdekslet for opptining.



OBS

Lagre konsentrert alkohol kun stående og godt lukket.



OBS

Lagre aldri eksplosive stoffer eller beholdere med brennbar drivgass (trykkbeholder for krem, sprayflasker og liknende) i kombiskapet. Det er fare for eksplosjon.

Frysing

Frysing av matvarer

Fryseområdet er merket med symbolet. Du kan bruke innretningen til å fryse fersk mat, samt lagre mat som allerede er frossen. Vennligst se anbefalingene som finnes på pakningen på maten.



Ikke frys drikkevarer, da frossen væske kan sprengte flasken.

Vær forsiktig med frosne produkter slik som fargede isterninger. Ikke gå ut over frysekapasiteten i apparatet over 24 timer. Se heftet om tekniske funksjoner. For å opprettholde kvaliteten på maten må frysingen skje så raskt som mulig. Dermed vil ikke frysekapasiteten overstiges, og temperaturen inne i fryseren vil ikke stige.



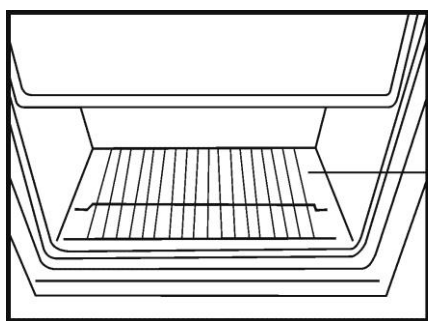
Hold alltid dypfrossen mat på avstand fra fersk mat.

Ved dypfrysing av varm mat, vil kjølekompressoren jobbe inntil maten er helt frossen. Dette kan føre til midlertidig nedkjøling av kombiskapsdelen.

Hvis det er vanskelig å åpne kjøleskaps- eller fryserdøren rett etter at du har lukket den, trenger du ikke bekymre deg. Dette er pga. trykkforskjellen som gradvis vil utjevne seg og la døren åpnes som vanlig etter noen få minutter. Du vil høre en vakuumlid rett etter du lukker døren. Dette er helt normalt.



Det anbefales at du benytter den øverste hyllen til innfrysning av mat.



Hylle mellom skuffer

Anbefalinger for bevaring av frossen mat

- Forhåndspakket, kommersiell frossenmat skal lagres i overensstemmelse med produsenten av frossenmaten i en lagringsdel for frossenmat.
- For å sikre at den høye kvaliteten som er oppnådd av frossenmatprodusenten opprettholdes, bør du huske på følgende:
 1. Legg pakningene i fryseren så snart som mulig etter innkjøp.
 2. Påse at innholdet i pakken er merket og datert.
 3. Ikke overskrid «Brukes innen»-, «Best før»-datoene på pakningen.

Plassering av mat

Frysehyller	Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, iskrem, grønnsaker, osv.
Kjøleskapshyller	Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere
Dørhyller	Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl)
Grøntsaksskuffe	Frukt og grønnsaker
Fersksonedel	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami og diverse annet)

Dypfrysningsinformasjon

Mat må fryses så snart som mulig for å beholde god kvalitet.

TSE-standarden krever (etter bestemte målingsforhold) at kjøleskapet fryser minst 4,5 kg. Mat ved 32 °C omgivelsestemperatur til -18°C eller kaldere innen 24 timer for hver 100 liter fryservolum.

Det er bare mulig å beholde maten over lang tid ved -18°C eller lavere temperaturer.

Du kan beholde ferskheten i maten i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dypfryser).

ADVARSEL! ⚠

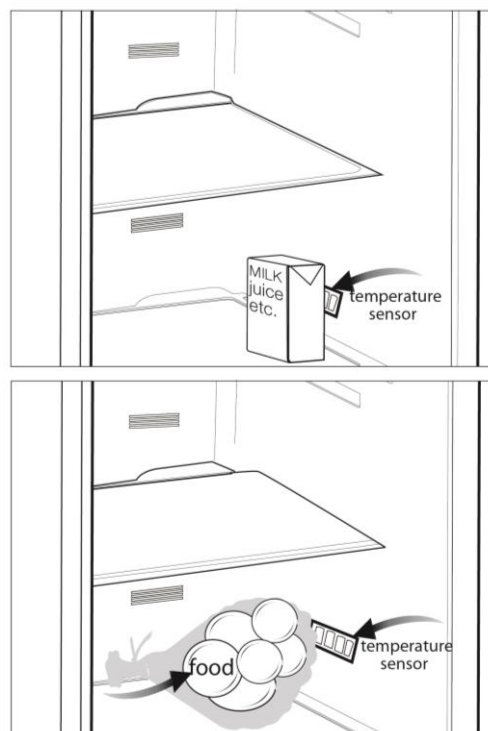
- Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
- Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den bare skal oppbevares over kort tid.

Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer.

Maten som skal fryses, skal ikke komme i kontakt med tidligere frosne gjenstander for å unngå delvis opptining av disse. Mat som er tint må spises, og ikke fryses på nytt.

Anbefalinger for delen for fersk mat

- Ikke la mat ligge inntil temperatursensorene i delen for fersk mat. For å opprettholde delen for fersk mats ideell lagringstemperatur, må ikke sensorene dekkes av mat.



Lag isbiter

Fyll isbitbrettet $\frac{3}{4}$ fullt med vann og plasser det i fryseren.

Så snart vannet er blitt til is kan du ta ut isterningene.

Ikke bruk skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen. Det er fare for skade!

La isen tine lett eller hold bunnen av brettet i vann i kort tid.

Avriming av kombiskabet

Dette apparat er et frostfritt kombiskap. Dermed vil det ikke samles opp frost inne i matlagingsområdet.

Men det vil være en automatisk avtining rundt fordampningsområdet av apparatet ved behov. Vannet føres til en beholder på baksiden av apparatet og fordamper automatisk ved kompressorvarmen.

Se til at beholderen er festet riktig ovenfor kompressoren.



Advarsel!

Viftene inne i fryseren og ferskmatdelene sirkulerer kald luft. Stikk aldri noen gjenstand gjennom verneinnretningen. Ikke la barn leke med ferskmat- og fryserviften.

Lagre aldri produkter som inneholder brennbar drivgass (som for eksempel trykkbeholdere, sprayflasker og liknende) eller eksplosive stoffer. Ikke dekk til hyllene med noe beskyttende materiale som kan hindre luftsirkulasjonen. Ikke la barn leke med kombiskapet eller fikle med kontrollsystemet.

Ikke dekk til viftevernet for å sikre best mulig apparatytelse (**Fig 9 og 10**).

Advarsel!

Apparatet er utstyrt med 2 sirkulasjonsvifter som er avgjørende for ytelsen til kombiskapet. Vennligst se til at viftene ikke blokkeres (stoppes) eller forhindres av mat eller emballasje. Blokkering (stopping) eller forhindring av viften kan føre til en økning i den innvendige frysertemperaturen (opptining).

Skifte belysningslampen

For å skifte lampen for belysning av kjøleskapet, vennligst ring autorisert service.

Rengjøring og stell

Indre og ytre overflater



OBS

Trekk alltid ut strømledningen eller slå av kretsbyteren før rengjøring.

Rengjør ytre overflate ved bruk av lunkent vann og mild såpe.

Bruk aldri vaskemiddel, skurende eller etsende midler.

Tørk av innsiden.

Vær forsiktig for å forhindre at vann kommer i kontakt med de elektriske tilkoblingene til temperaturkontrollen eller det innvendige lyset.

Hvis enheten ikke skal brukes på lang tid, trekk ut strømkabelen og fjern all maten. Rengjør innretningen, og hold døren åpen.

Rengjør kondensatoren på baksiden av apparatet én gang årlig ved bruk av kost eller støvsuger. Oppsamling av støv fører til økt energiforbruk. Kontroller dørtetningen med regelmessige mellomrom.

Rengjør kun med vann, og tørk tørt.

Rengjøring av tilbehøret

Dørhyller:

Ta ut all mat fra dørhyllene.

Tag dørhyllen ut ved å skyve den oppover.

Samlebeholder (panne):

Se til at pannen på baksiden av apparatet alltid er ren.

Frigjør forsiktig festeinnretningen på pannen fra kompressoren ved å skyve den med et verktøy (for eksempel skrutrekker), slik at pannen kan tas ut.

Løft pannen, rengjør og tørk tørt.

Remonter i motsatt rekkefølge.

Grønnsaksskuff

For å rengjøre en skuff drar du den ut så langt det er mulig, tipper den opp og trekker den helt ut. (**Fig. 7-8**).

Praktiske tips og merknader

Nedkjøling

- Frisk frukt og grønnsaker bør vaskes før lagring i grønnsaksskuffen
- Pakk alltid inn maten, eller putt den i egnet beholder før lagring i kjøleskapet.
- Pakk inn mat som ikke egner seg for lagring på kalde steder i polyetylenposer (ananas, melon, agurk, tomat osv.)
- Mat med sterk lukt eller tendens til å begynne å lukte skal pakkes i lufttett eller luktbestandig pakkemateriale.
- Hold frisk mat på avstand fra tilberedt mat for å unngå bakterieforurensning.
- Fjern rester fra hermetikkbokser og lagre i egnet beholder.
- Se forbruksdato på innpakningen.
- Ikke blokker luftsirkulasjonen på innsiden av apparatet ved å dekke til hyllene.
- Ikke lagre giftige eller noen farlige stoffer i kombiskapet.
- Kontroller alltid maten som er lagret over lengre tid før den brukes.
- Ikke lagre ferdig tilberedt mat og ferske matvarer i den samme boksen.
- Lukk døren straks etter at du åpner den for å unngå unødig strømforbruk.
- Ikke bruk harde eller skarpe gjenstander til å fjerne isen.

Frysing

- La alltid maten tine i en beholder som gjør at tinevannet renner av.
- Ikke legg inn mer mat enn maksimalt anbefalt mengde når du fryser inn ferske matvarer (se avsnittet "Frysing").
- Ikke gi barna is og saftis direkte fra fryseren. Den lave temperaturen kan forårsake frostsår på leppene.
- Frys aldri opptinet mat, opptinet mat må benyttes innen 24 timer. Kun mat som er tilberedt kan frysas igjen.
- Ikke ta ut frossen mat med våte hender.
- Lagre kun fersk og lytefri mat.
- Bruk alltid passende innpakning for å unngå luktinntrengning eller nedbrytning av maten.
- Lagre ferdig frossenmat i samsvar med anvisningene som står på pakkene.
- Frys tilberedt mat i små mengder. Dette sikrer hurtig frysing og opprettholder kvaliteten på maten.
- Ikke frys væske i tett lukkede flasker eller beholdere.
- Flaskene/beholderne kan sprekke ved lave temperaturer.
- Pakk inn frosne matvarer umiddelbart etter innkjøp, og legg dem i fryseren så raskt som mulig.
- Tin matvarene i kombiskapet.

Brukseksempler

Hvitvin, øl og mineralvann	avkjøl før bruk
Bananer	skal ikke oppbevares i kjøleskap
Fisk eller innmat	skal lagres i FreshZone
Ost	bruk lufttette beholdere eller polyetylen poser, for beste resultat, ta ut av kjøleskap en time før bruk.
Melon	skal kun lagres i kort periode, bruk lufttett innpakning
Rått kjøtt og fjærkre	oppbevares på det kaldeste sted fx i FreshZone.

Plassering av mat

Fryseavdelings-hyller	Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, iskrem, grønnsaker o.a.
Kjøleskapsavdelings-hyller	Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere
Kjøleskapsavdelings-dørhyller	Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl)
Grønnsaksskuffe	Frukt og grønnsaker
FreshZone	Delikatesse-produkter (ost, smør, salami og diverse annet)

Normale driftslyder

Ulike funksjonslyder er helt normalt på grunn av driften av kjøle-systemet til apparatet:

- Gurgle-, hvese-, koke- eller boblelyder er forårsaket av frysevæsken som sirkulerer inne i kjølesystemet. Disse lydene kan fortsatt høres i en kort periode etter at kompressoren stanser.
- Plutselige, brå sprekke- eller sprettlyder forårsakes av utvidelse eller sammentrekning av veggene eller andre komponenter inne i skapene.
- Ringende, summende, pulserende eller høyfrekvenssurrende lyder er forårsaket av kompressoren. Disse lydene er litt høyere ved start av kompressoren og reduseres når apparatet når driftstemperaturer.

For å unngå forstyrrende vibrasjoner og støy se til at:

- fryseren står jevnt på alle fire bein.
- fryseren ikke er i kontakt med veggene, omgivende gjenstander eller kjøkkenskap og møbler.
- bokser, flasker eller service inne i kjøleskapet ikke berører og gnisser mot hverandre.
- alle hyller og beholdere er montert riktig inne i kombiskapets skaper og dører.

Praktisk råd vedrørende reduksjon av strømforbruk

1. Se til at apparatet befinner seg på godt ventilerte steder, på god avstand fra varmekilder (komfyr, radiator osv.). Samtidig må plasseringen av apparatet gjøres slik at det ikke står i direkte sollys.
2. Se til at mat som kjøpes i nedkjølt/frossen tilstand plasseres i apparatet så snart som mulig, spesielt om sommeren. Det anbefales å bruke termisk isolerte poser til å transportere maten hjem.
3. Vi anbefaler å tine pakkene som tas ut av fryseren i kjøleskapet. For dette formålet skal pakken som skal tines opp plasseres i et kar, slik at vannet som kommer fra opptiningen ikke lekker ut i kjøleskapet. Vi anbefaler at du starter tiningen minst 24 timer før du skal bruke frossenmaten.
4. Vi anbefaler å redusere antall døråpninger til et minimum.
5. Ikke hold døren til kjøleskapet åpen mer enn nødvendig, og se til at døren lukkes godt etter hver åpning. Når dørene er åpne, slipper varm luft inn i kjøleskapet/fryseskapet og apparatet forbruker mer energi for å kjøle ned mat. Derfor henstiller vi til deg at du vennligst ikke åpner dørene ofte - da sparer du energi og oppbevarer matvarer på en ideell temperatur.

6. Et maksimalt lagringsvolum for frossen mat oppnås uten å bruke midt- og øverskuffen som finnes i fryseravdelingen. Apparatets strømforbruk er deklart mens fryseravdelingen er fullastet uten å bruke midtskuffen og den øvre skuffen
7. Blokker ikke fryserviftens grill ved å plassere matvarer i front. Det må alltid være igjen et minimum på 3 cm åpen avstand foran fryserviftens grill for å tillate en nødvendig luftstrøm å kunne fryse avdelingen effektivt.
8. Aktiver "Energisparingsfunksjonen". Når Funksjonen for energisparing er aktiv, vil alle ikonene på skjermen slås av, med unntak av energisparingsikonet. Alle ikonene vil lyse opp dersom ferskmat-døren åpnes eller skjermen blir berørt.
9. Anbefalte temperatur-innstillinger er +5 ° C, hhv. -18 ° C for ferskmat- og fryserdelene

Hva om..

1 - Apparatet virker ikke, selv om det er påslått.

- Kontroller om strømspøselet er riktig satt inn!
- Kontroller om strømforsyningen er i orden, eller om en sikring er gått!
- Kontroller temperaturkontrollen for riktig innstilling!

2 - Det er strømbrydd.

Hold dørene på innretningen lukket. Frossen mat vil ikke påvirkes hvis strømbryddet varer mindre enn timer oppgitt i Tekniske data-heftet under "Konserveringstid fra brudd". Hvis strømbryddet varer lenger, kontroller maten og bruk den straks. Du kan også tilberede den opptinte maten og fryse den på nytt.

3 - Det indre lyset virker ikke.

Kontroller strømforsyningen!

Kontroller installasjonen av lypæren! Trekk ut strømledningen før du kontrollerer lypæren. (Se også avsnittet "Skifte det interne lyset")

4 - Det er alarm for høy temperatur.

Hvis den faktiske temperaturen i fryseren er varm, vil alarmikonet på displayet (**fig. 2/11**) begynne å blinke. Alarmikonet slukket når faktisk temperatur i fryseren nedkjøles.

Alarmen for høy temperatur kan utløses i følgende situasjoner.

- a) Lagring av varm mat
- b) Varm luft i fryseren
- c) Fryserdøren holdes åpen i lang tid.

Hvis alarmen for høy temperatur er på i mer enn 24 timer, ta kontakt med kundeservice.

Alarmen for høy temperatur er ikke aktiv de første 24 timene etter at apparatet koples til strømnettet.

5 - Det er feilmeldinger og alarm.

Ved feil pga. kabelkoplingen til apparatet, vil alarmikonet på displayet (**fig. 2/11**) begynne å blinke

Hvis bestemte tegn vises på displayet, ta kontakt med kundeservice.

Alarmikonet slukkes når feilen rettes.

6 - Det er feil på faktisk kjøleskapstemperatur.

Apparatet utfører kjøling etter kjøleskapets innstillingstemperatur. Faktisk kjøletemperatur som vises på displayet oppnår justert kjøleskapstemperatur når pakningene er kalde nok.

Det kan være noen svingninger i den faktiske kjøletemperaturen som vises på displayet på grunn av:

- a) Kjøleskapsdøren åpnes/lukkes hyppig.
- b) Lasting av varme pakninger i kjøleskapet.
- c) Hvis kjøleskapsdøren holdes åpen i lang tid.

7 - Andre mulige feil

Ikke enhver feil er en sak for vår kundeservice. Veldig ofte kan du lett løse problemet uten å be om hjelp.

Før du ber om hjelp, vennligst sjekk om feilen er forårsaket av en driftsfeil. Hvis dette er tilfelle, og det bes om hjelp, vil det belastes en serviceavgift selv om innretningen fortsatt er under garanti.

Hvis problemet fortsetter, vennligst ta kontakt med Gram service.

Vennligst ha type- og serienummer på innretningen din klart når du ringer. Typeskiltet befinner seg inne i kombiskapet.

Alarm for åpen dør

Det finnes en innebygd alarm i apparatet som opplyser kunden om at kjøleskapsdøren har vært åpen i ett minutt. Denne alarmen er periodisk og minner kunden om at kjøleskapsdøren er åpen.

Det er ingen alarm i forbindelse med fryserdøren.

For å stoppe alarmen for åpen dør, er det nok å trykke på hvilken som helst knapp på displayet eller lukke døren. Dermed vil alarmen stoppe inntil neste gang.

Omhengsling av dørene

Døren på kjøleskapet kan åpnes mot begge sider for din komfort. Hvis du ønsker at døren skal åpnes mot den andre siden, vennligst GRAM service for mer informasjon.



Symbolet  på produktet eller på pakningen indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det innleveres til riktig avfallsinnsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forebygge potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse, hvilket kan være resultatet ved feil avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst ta kontakt med det lokale kontoret, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Onnittelemme uuden GRAM jääkaappipakastimen omistajaa

Tärkeitä turvaohjeita!

Luo käyttöohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeitä tietoja laitteen käytöstä. Jos ohjeita ei noudateta, saatat menettää oikeuden maksuttomaan huoltoon takuuaikana. Pidä käyttöohjeet varmassa paikassa, ja tarvittaessa anna ne seuraaville käyttäjille.

- Älä liitä laitetta verkkoon, ennen kuin kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetussuojat on poistettu.
- Jos laitetta on kuljetettu vaakatasossa, anna sen olla pystyasennossa ainakin 4 tuntia, ennen kuin kytket sen päälle, jotta järjestelmä asettuu.
- Laitetta tulee käyttää vain käyttötarkoitukseensa eli ruokatavaroiden säilytykseen ja pakastamiseen.
- Laitteen käyttöä lämmittämättömissä, kylmissä tiloissa, esimerkiksi autotallissa, kuistilla, lisärakennuksessa, vajassa jne., ei suositella.s, Katso; "Sijointus".
- Tarkista toimituksen yhteydessä, ettei tuote ole vahingoittunut, ja että kaikki osat ja lisävarusteet ovat moitteettomassa kunnossa.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Epäselvissä tilanteissa tarkista asia laitteen toimittajalta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä istu tai seiso laitteen tai esiin vedettävien osien päällä tai anna lasten istua tai seisoa niiden päällä.
- Älä roiku laitteen ovesa.
- Laite ei sisällä fluorattuja jäähdytysaineita (CFC/HFC), vaan sen kylmäaine on isobutaania (R600 a), ympäristöystävällistä luonnonkaasua. (R600 a) on helposti syttyvää. Varmista siksi, ettei jäähdytysjärjestelmä ole vaurioitunut kuljetuksen tai käytön aikana.
Jos vaurioita on:
 - Vältä avotulta, kipinänlähteitä ja syttyviä aineita.
 - Tuuleta välittömästi huone, jossa laite sijaitsee.
 - Jos jäähdytysainetta roiskuu silmille, se voi aiheuttaa silmävammoja.
- Huonetila, johon laite asennetaan, ei saa olla tilavuudeltaan alle 10 kuutiometriä.
- Älä hävitä laitetta polttamalla. Laitteen eristysmateriaali sisältää ei-CFC aineita, jotka ovat herkästi syttyviä.
- Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.

-  **Varoitus** - Pidä laitteen ja rakenteiden tuuletusaukot esteettöminä.
-  **Varoitus** - Älä käytä sulattamisprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, paitsi sellaisia, joita valmistaja suosittelee.
-  **Varoitus** - Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.
-  **Varoitus** - Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruokalokeroissa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Vältä laitteen takaosan metallisen lauhduttimen suojaverkkoon koskemista loukkaantumisvaaran vuoksi.
- Irrota laite verkkovirrasta mahdollisen toimintahäiriön ilmetessä.
- Irrota laite aina ennen puhdistusta sähkönsyötöstä tai sammuta sulake.
Älä vedä johdosta – vedä pistokkeesta.
- Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata sähkölaitteita. Jos virtakaapeli on vaurioitunut, valmistajan tai asiakaspalvelun on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Kuljetusohjeet

1. Laitetta tulee kuljettaa ainoastaan pystyasennossa. Pakkausmateriaalin tulee olla kuljetuksen aikana paikoillaan.
2. Jos laite on kuljetuksen aikana ollut vaakasuorassa asennossa, sitä ei saa käyttää vähintään kahteentoista (12) tuntiin, jotta järjestelmä tasaantuu.
3. Edellä olevien ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa laiteaurion, josta valmistaja ei ole vastuussa.
4. Laite on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta sääolosuhteilta.



Tärkeää

- Laitteen puhdistuksen ja kuljetuksen aikana on varottava koskettamasta laitteen takana oleviin jäähdyttimen metallilankoihin, sillä ne voivat vahingoittaa sormia ja käsiä.
- Älä yritä istua laitteen päällä, sillä sitä ei ole suunniteltu siihen tarkoitukseen. Voit loukkaantua tai vahingoittaa laitetta.
- Varmista, ettei sähköjohto jää laitteen alle siirron aikana tai sen jälkeen, sillä johto voi vahingoittua.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Laitteen asennus

- Älä käytä laitetta tilassa, jossa lämpötila saattaa laskea alle 10°C yöllä ja/tai erityisesti talvella. Laite ei ehkä toimi matalissa lämpötiloissa, mikä johtaa ruokien varastointi-ajan alenemiseen.

- Laitteen ilmastoluokitus on esitetty Tekniset ominaisuudet -lehtisessä, ja ne löytyvät laitteen sisällä olevasta arvokilvestä. Se määrittelee soveliaat käyttölämpötilat seuraavassa selitetyllä tavalla.

Ilmastoluokka Ympäristölämpötilat

SN.....	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T.....	+16 °C – 43 °C
SN-ST.....	+10 °C – 38 °C
SN-T	+10 °C – 43 °C

Sijoitus

Sijoita laite ainoastaan kuvan osoittamalla tavalla kuivaan tilaan, joka voidaan tuulettaa.

Vältä suoraa auringonvaloa tai suoraa kuumuuden lähdeä, kuten liettä tai lämmityslaitetta.

Jos näitä ei voi välttää, on noudatettava seuraavia minimietäisyyksiä.

Sähköliedet: 3,00 cm

Lämmitin: 3,00 cm

Jäähdytyslaitteet: 2,50 cm

- Varmista laitteelle riittävä ilmankierto.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti (**Kuva 3**). Kiinnitä kaksi laitteen toimitukseen kuuluvaa välikettä pyöryttämällä niitä ¼ kierroksen verran kiinni laitteen takana olevaan lauhduttimeen (**Kuva 4**).

- Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle. Kahta etujalkaa voidaan tarvittaessa säätää (**Kuva 5**). Varmista laitteen pystyasento säätämällä sen kahta etujalkaa kääntämällä niitä joko myötä- tai vastapäivään, kunnes tukeva kosketus lattiaan on varmistettu.

Jalkojen oikea säätö vähentää liiallista tärinää tai käyntiääntä.

Jos haluat asentaa kaksi laitetta vierekkäin, suosittelemme ostamaan sisustuspakkauksen, johon sisältyy laitteen sivulle sijoitettava matto. Sisustusosa asennetaan laitteiden väliin piilottamaan tyhjä tila (**Kuva 3**).

Sähköliitännät



Varoitus

Laite täytyy maadoittaa.

- Tarkista, että laitteen sijoituspaikan nimellisteho ja jännite vastaavat laitteen arvokilven arvoja.
- Laitteen sähköturvallisuus voidaan taata vain, kun talon maadoitusjärjestelmä on asennettu määräysten mukaisesti.
- Laitetta paikoilleen sijoitettaessa varo verkkojohdon joutumista puserruksiin, sillä se voi vahingoittua siitä.
- Varmista, että pistoke on helposti saatavilla. Älä käytä jakorasiaa tai jatkojohtoa.

Laitteen ominaisuudet



Varoitus

Seuraava lisävarustetieto on ainoastaan vertailutiedoksi. Seuraavat lisävarusteet eivät ehkä ole täysin samat kuin laitteesi lisävarusteet.

Kuva 1

1. Ohjauspaneeli
2. Sisävalo
3. Tuoretuotteiden puhallin
4. Viiniteline
5. Säädetävät hyllyt
6. Vihanneslokeron kansi
7. Vihanneslokerot
8. Tuoreruokalokero
9. Jääpalalokeron tuki ja jääpalalokero
10. Pikapakastusosasto
11. Pakasteiden säilytysosasto
12. Säädetävät etujalat
13. Meijerituotteiden osasto
14. Hylly tölkeille
15. Hylly pulloille
16. Pakastimen puhallin

Puhaltimien tarkoituksena on kierrättää ilmaa lokerossa.

Ennen käynnistystä

Ennen laitteen käytön aloittamista seuraavat kohdat tule turvallisuuden vuoksi tarkistaa uudelleen:

- Onko laite oikeassa asennossa lattialla?
- Onko riittävästi tilaa hyvälle ilman kierrolle?
- Ovatko sisätilat puhtaita? (Katso myös osa "Puhdistus ja huolto").
- Kytke laite nyt verkkovirtaan.

Kompressorin kytkeytyä päälle; sisävalo syttyy, kun jääkaapin ovi avataan.

Älä sijoita elintarvikkeita jääkaappiin, ennen kuin lämpötila on saavuttanut halutun tason.

- MUISTA poistaa kaikki pakkausmateriaalit – myös kuljetussuojat kuten teipit, styroksit, pahvit ym. kaapin sisältä. Mahdollisen vesivahingon välttämiseksi on myös tärkeää poistaa kaapin takana, kompressorin päällä olevan valuma-altaan suojana olevat styroksit / pahvit.

Käyttölämpötilan asettaminen

Tuoreruokaosaston ja pakastinosaston lämpötila voidaan säätää elektronisen näytön avulla (**Kuva 2**).

Ohjaustoimintojen kuvaus

1- Jääkaapin asetustoiminto

Tällä toiminnolla voit asettaa jääkaappiosaston lämpötilan.

Paina tätä painiketta asettaaksesi jääkaapin lämpötilaksi 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 astetta.

"Fridge Set" (Jääkaapin asetus) -painikkeen pitäminen painettuna oletusnäyttötilassa tuo näkyviin jääkaappiosaston todellisen lämpötilan.

Ohjelma palaa oletusnäyttötilaan 10 sekunnin aikakatkaisuajan lopussa tai painamalla "Fridge Set" (Jääkaapin asetus) -painiketta uudelleen.

2- Jääkaappiosaston lämpötilan

Ilmaisina

Ilmaisinalo syttyy jatkuvasti kohdissa 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, asetetun lämpötilan mukaan.

3- Pakastimen asetustoiminto

Tällä toiminnolla voit asettaa pakastinlokeron lämpötilan. Näpäytä tätä painiketta asettaaksesi pakastimen lämpötilan -18, -19, -20, -21, -22, -23 tai -24 asteeseen.

"Freezer Set" (Pakastimen asetus) -painikkeen pitäminen painettuna oletusnäyttötilassa tuo näkyviin pakastinosaston todellisen lämpötilan.

Ohjelma palaa oletusnäyttötilaan 10 sekunnin aikakatkaisuajan lopussa tai painamalla "Freezer Set" (Pakastimen asetus) -painiketta uudelleen.

4 - Pakasteosaston lämpötila

Ilmaisina

Ilmaisinalo syttyy jatkuvasti kohdissa -18, -19, -20, -21, -22, -23 -24 asetetun lämpötilan mukaan.

5 - Pikajääkaappitoiminto

Kun painat Pikajääkaappi-painiketta, jääkaappiosaston lämpötila jäähtyy kylmemmäksi kuin säädetyt arvot.

Tätä toimintoa voi käyttää, kun jääkaappiosastoon laitettu ruoka halutaan jäähdyttää nopeasti.

Jos haluat jäähdyttää suuria määriä tuoretta ruokaa, aktivoi tämä toiminto, ennen kuin laitat ruokaa jääkaappiin. Pikajääkaapin ilmaisina palaa, kun Quick Fridge -toiminto on käytössä.

Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla pikajääkaappipainiketta uudelleen. Pikajääkaapin ilmaisin kytkeytyy pois päältä ja palaa normaaliasetukseensa.

Jos et peruuta toimintoa, pikajääkaappitoiminto peruuttaa itsensä automaattisesti kahden tunnin kuluttua, tai kun jääkaappilokero saavuttaa vaaditun lämpötilan.

Tätä toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

6- Pikajääkaapin ilmaisin

Tämä kuvake vilkkuu animaationa, kun pikajääkaappitoiminto on käytössä.

7- Pikapakastustoiminto

Pikapakastus-ilmaisin palaa, kun Pikapakastus-toiminto on käytössä. Voit peruuttaa toiminnon painamalla Pikapakastus-painiketta uudelleen. Pikapakastimen ilmaisin kytkeytyy pois päältä ja pakastin palaa normaaliasetukseensa. Jos et peruuta toimintoa, pikapakastustoiminto peruuttaa itsensä automaattisesti neljän tunnin kuluttua, tai kun pakastinlokero saavuttaa vaaditun lämpötilan. Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoretta ruokaa, paina pikapakastuspainiketta ennen kuin laitat ruokaa pakastinosastoon. Mikäli painat Quick Freeze -painiketta toistuvasti lyhyin väliajoin, sähköpiiri aktivoituu mutta kompressor ei käynnisty välittömästi.

Tätä toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

8 - Pikapakastuksen ilmaisin

Tämä kuvake vilkkuu animaationa, kun pikapakastustoiminto on käytössä.

9 - Eco-Fuzzy (energiaa säästävä erikoiskäyttö) -toiminto

Paina Pikapakastus-painiketta 3 sekunnin ajan aktivoitaksesi Eco Fuzzy (energiaa säästävä erikoiskäyttö) -toiminnon. Jääkaappi toimii taloudellisella asetuksella vähintään 6 tunnin kuluessa ja taloudellisen käyttötilan ilmaisin on päällä toiminnon ollessa käytössä. Paina Quick Freeze (Pikapakastus) -painiketta 3 sekunnin ajan aktivoitaksesi Eco Fuzzy (energiaa säästävä erikoiskäyttö) -toiminnon.

10 - Eco Fuzzy -ilmaisin

Tämä kuvake syttyy, kun Eco Fuzzy -toiminto on käytössä.

11- Korkean lämpötilan/virhevaroituksen ilmaisin

Valo syttyy laitteen saavuttaessa korkean lämpötilan tai virhevaroitukseksi.

12- Taloudellisen käytön ilmaisin

Taloudellisen käytön ilmaisin syttyy, kun pakasteosaston lämpötila-asetus on -18 °C. Taloudellisen käytön ilmaisin sammuu, kun pikajääkaappi-tai pikapakastin-toiminto valitaan.

13-Näppäinlukkotila

Paina "Quick Fridge" (Pikapakastus) - ja "Fridge Set" (Pakastimen asetus) -painiketta yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake syttyy ja näppäinlukko-toiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukko-tila on aktiivinen. Paina "Quick Fridge" (Pikapakastus) - ja "Fridge Set" (Pakastimen asetus) -painiketta uudelleen yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukko-toiminto ei ole käytössä.

Jäähdytys

Ruokien säilytys

The **Jääkaappiosasto** on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen. Säilytä maitotuotteet niille tarkoitettussa osassa jääkaappia.

Pullot voidaan säilyttää pullonpidikkeissä tai oven pullohyllyllä.

Raaka liha säilyy parhaiten toisella hyllyllä jääkaapin alaosasta katsottuna.

Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä huonelämpötilassa, ennen kuin laitat ne jääkaappiin.

Pakastettua ruokaa ei ole suositeltavaa sulattaa tuoreruokalokeron kannen päällä.

Muita hyllyjä voidaan käyttää pakasteiden sulattamiseen.



Huomio

Säilytä alkoholijuomia ainoastaan pystyasennossa ja tiukasti suljettuna.



Huomio

Älä koskaan säilytä laitteessa tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (spraypurkit, kermasprayt jne.). Ne aiheuttavat **räjähdysvaaran**.

Pakastaminen

Ruuan pakastaminen

Pakastusalue on merkitty symbolilla. Voit käyttää laitetta tuoreen ruuan pakastamiseen sekä pakasteruokien säilytykseen. Tarkista ruokien pakkausmerkintöjen suositukset.



Huomio

Älä pakasta hiilihappojuomia, sillä jäätyvä neste saattaa rikkoa pullon.

Ole varovainen pakastetuotteiden, kuten värillisten jääkuutioiden, käsittelyssä.

Älä ylitä laitteen pakastuskykyä 24 tuntiin. Katso Tekniset ominaisuudet -kirjanen.

Ruuan laadun säilyttämiseksi on pakastuksen tapahduttava mahdollisimman nopeasti. Silloin ei pakastuskapasiteettia ylitetä eikä pakastimen sisälämpötila nouse.



Huomio

Säilytä jo pakastetut ruuat eri osastossa kuin juuri pakastimeen laitettu tuoreruoka.

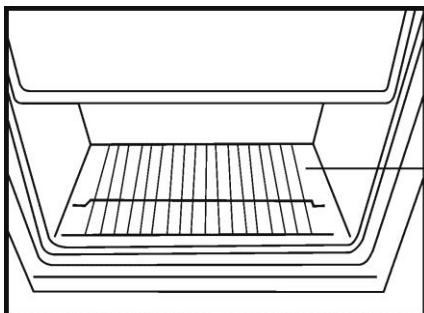
Kun pakastat kuumia ruokia, jäähdytyskompressori toimii, kunnes ruoka on täysin pakastunut. Tämä voi tilapäisesti johtaa jääkaappiosan liialliseen kylmenemiseen.

Jos pakastimen tai jääkaapin oven avaaminen heti sulkemisen jälkeen on hankalaa, älä huolestu. Tämä johtuu paine-eroista, jotka tasoittuvat, jolloin oven voi avata normaalisti muutaman minuutin kuluttua.

Kuulet tyhjiöäänäisen heti oven sulkemisen jälkeen. Tämä on aivan normaalia.



Suositus on, että käytät pakastimen ylätasoa elintarvikkeiden alustavaan pakastamiseen.



wire shelf

Pakastetun ruoan säilytyssuosituks

- Valmiiksi pakattu, kaupallinen pakasteruoka tulee säilyttää pakasteen valmistajan ohjeiden mukaisesti pakasteruokalokerossa.
- Jotta varmistetaan korkea laatu jonka pakasteruuan valmistaja ja jälleenmyyjä on saavuttanut elintarvikkeiden säilymisessä, on muistettava seuraavaa:
 1. Aseta pakkaukset pakastimeen niin nopeasti kuin mahdollista ostamisen jälkeen.
 2. Varmista, että pakkausten sisältö on oikein merkitty ja päivätty.
 3. Älä ylitä pakkausten "Käytettävä ennen" ja "Parasta ennen" päivämääriä.

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Pakasteosaston tasot	Eri pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.
Jääkaappiosaston tasot	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Jääkaappilokeron ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu ja olut)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät
Tuoreruokaosasto	Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)

Pakastustiedot

Ruoat on pakastettava mahdollisimman nopeasti pakastimeen laittamisen jälkeen, jotta niiden hyvä laatu säilyisi.

TSE-normin vaatimuksena on (tietyissä mittaolosuhteissa), että pakastin pakastaa vähintään 4,5 kg elintarvikkeita 32 °C ympäristölämpötilassa -18 °C asteeseen tai kylmemmäksi 24 tunnissa jokaista 100 litran pakastintilavuutta kohti.

Ruokaa on mahdollista säilyttää pitkiä aikoja vain -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa.

Ruoan tuoreus säilyy useita kuukausia (pakasteena -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa).

VAROITUS!

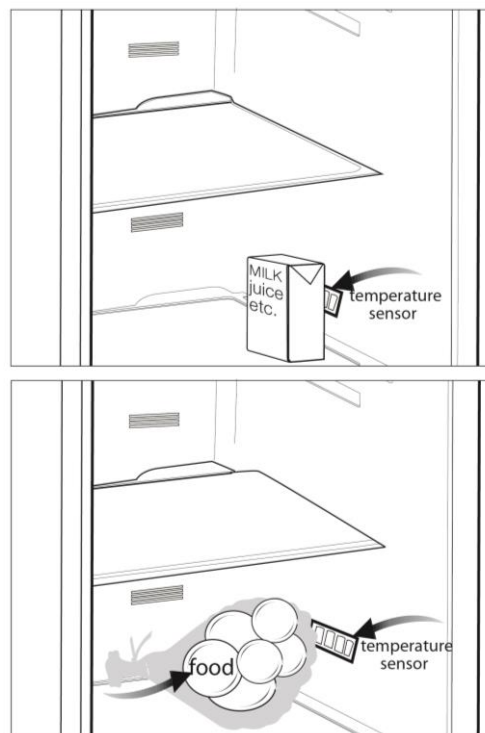
- Ruoka tulee jakaa annoksiin päivittäiskäytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
- Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.

Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävä.

Pakastettava ruoka ei saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jottei se pääse sulamaan osittain. Sulatettu ruoka on käytettävä, eikä sitä saa enää pakastaa uudelleen.

Tuoreruokaosastoa koskevia suosituksia

- Älä anna elintarvikkeiden koskettaa tuoreruokaosaston lämpötila-anturia. Jotta tuoreruokaosaston lämpötila pysyys oikealla tasolla, elintarvikkeet eivät saa estää anturin toimintaa.



Jääpalojen teko

Täytä jääpalarasia $\frac{3}{4}$ täyteen vettä ja laita se pakastimeen.

Heti kun vesi on jäänyt, voit ottaa jääpalat esiin.

Älä käytä teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jääpalojen irrottamiseen. Ne aiheuttavat loukkaantumisvaaran!

Anna jääpalojen sen sijaan hieman sulaa tai aseta astian pohja hetkeksi kuumaan veteen.

Laitteen sulattaminen

Tämä jääkaappi on itsesulattavaa mallia. Ruokien säilytystilaan ei siis kerry jäätä.

Laitteen haihdutusalueella toimii kuitenkin tarvittaessa automaattinen jäänsulatus. Vesi kulkee laitteen takaosassa olevaan altaaseen ja haihtuu sieltä automaattisesti kompressorin lämmön ansiosta.

Varmista, että allas on kiinnitetty kunnolla ja kompressorin yläpuolelle.

Varoitukset

Pakastin- ja jääkaappiosaston sisäpuolella olevat tuulettimet kierrättävät kylmää ilmaa. Älä koskaan työnä esinettä suojuksen läpi. Älä anna lasten leikkiä jääkaappiosaston ja pakastimen tuulettimella.

Älä koskaan varastoi tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (annostelijat, suihkepurkit jne.) tai räjähtäviä aineita.

Älä peitä hyllyjä suojaavilla materiaaleilla, jotka voivat estää ilmankierron.

Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Älä peitä tuulettimien suojuksia, jotta varmistat tuotteellesi parhaan mahdollisen toiminnan (**Kuva 9 ja 10**).

Varoitus!

Laitteessasi on 2 jääkaapin toiminnalle tärkeää kierrätyspuhallinta. Varmistu, että puhaltimia ei ole tukittu tai että ruokatarvikkeet ja pakkaukset eivät ole esteenä. Puhaltimen este (pysähtyminen) tai muu vaikutus voi johtaa pakastimen lämpötilan nousuun (sulaminen)

Lampun vaihtaminen

Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon, kun jääkaapin lamppu on vaihdettava.

Puhdistus ja huolto

Sisä- ja ulkopinnat



Huomio

Irrota aina verkkokaapeli tai kytke virtakatkaisin pois päältä ennen puhdistusta.

Puhdista ulkopuoli haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella.

Älä käytä vahvoja pesuaineita, hankausaineita tai happeja.

Pyyhi sisäpuolen osastot kuiviksi.

Ole varovainen, ettei vettä pääse kosketuksiin lämpötilan ohjaimen tai sisävalon sähköliitännöiden kanssa.

Jos laitetta ei käytetä pitkiin aikoihin, irrota verkkokaapeli ja poista kaikki elintarvikkeet. Puhdista laite ja jätä ovi auki.

Laitteen ulkoasun säilyttämiseksi voit kiillottaa ulkopuolen ja oven lisävarusteet silikonivahalla. Puhdista laitteen takaosan lauhdutin kerran vuodessa harjalla ja pölynimurilla. Pölyn kertyminen nostaa energiankulutusta.

Tarkista ovitiivisteet säännöllisin väliajoin.

Puhdista ainoastaan vedellä, ja pyyhi täysin kuivaksi.

Lisävarusteiden puhdistus

Ovihyllyt:

Ota ruoka pois ovihyllyiltä.

Nosta hyllyn suojusta ylöspäin ja vedä sitä sivuittain.

Irrota ovihyllyn pohja työntämällä sitä ylöspäin.

Keräysastia:

Varmista, että laitteen takaosan keräysastia on aina puhdas.

Vapauta keräysastian jousi kompressorista varovasti työntämällä työkalulla (kuten ruuvitaltalla) niin, että keräysastia voidaan ottaa pois.

Ota keräysastia pois, puhdista se ja pyyhi se kuivaksi.

Kokoa vastakkaisessa järjestyksessä.

Vihannesten säilytyslokero tai laatikot:

Irrota laatikko vetämällä se niin eteen kuin mahdollista, nosta sitä vinoittain ylöspäin ja vedä se kokonaan pois (**Kuva 7–8**).

Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia

Jäähdytys

- Puhdista tuoreruoka ja vihannekset ennen säilytyslokeroon asettamista.
- Kääri ruoka tai aseta se soveliaaseen astiaan, ennen kuin asetat sen laitteeseen.
- Kääri muoviin ruoka, joka ei sovi kylmässä säilytykseen (ananakset, melonit, kurkut, tomaatit jne.).
- Voimakkaan hajuiset ruuat ja ruuat, joihin hajut tarttuvat helposti, tulee kääriä ilmatiiviisti tai asettaa hajuvarmaan astiaan.
- Säilytä tuoreruoka erossa valmistetusta ruuasta bakteerien välttämiseksi.
- Poista jäljelle jäänyt purkkiruoka purkista ja säilytä ruoka soveliaassa astiassa.
- Katso tuotteiden käyttöajat niiden pakkausmerkinnöistä.
- Älä estä laitteen sisäistä ilmakiertoa päällystämällä hyllyjä.
- Älä säilytä laitteessa vaarallisia tai myrkyllisiä aineita.
- Tarkista aina pitkään säilytetyn ruuan syömäkelpoisuus.
- Älä säilytä tuoretta ja valmistettua ruokaa samassa astiassa.
- Sulje ovi heti käytön jälkeen tarpeettoman energiankulutuksen estämiseksi.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä kertyneen jään poistamiseen.
- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen.

Pakastaminen

- Jätä aina ruoka sulamaan astiassa, josta sulamisvesi voi valua pois.
- Älä ylitä maksimipakastusmäärää, kun pakastat tuoretta ruokaa (katso jakso ”Pakastaminen”).
- Älä anna lapsille jäätelöä tai mehujäätä suoraan pakastimesta.
- Matala lämpötila saattaa aiheuttaa jään polttamia huuliin.
- Älä pakasta uudelleen sulatettua ruokaa. Sulatettu ruoka on käytettävä 24 tunnin kuluessa.
- Vain valmistettu ruoka voidaan pakastaa uudelleen.
- Älä ota pakasteruokia märin käsin.
- Säilytä vain tuoretta ja hyvää ruokaa.
- Käytä aina soveliaita säilytysastioita tai materiaaleja hajun tarttumisen tai ruuan pilaantumisen estämiseksi.
- Säilytä pakastetuotteet pakkauksen ohjeiden mukaan.
- Pakasta valmistettu ruoka pienissä erissä. Tämä varmistaa nopean pakastamisen ja säilyttää ruuan laadun.
- Älä pakasta nestettä tiukasti suljetuissa pulloissa tai astioissa.
- Pullot/säilytysastiat saattavat rikkoutua matalissa lämpötiloissa.
- Kuljeta pakasteruuat jäähdytyslaukuissa ja sijoita ne pakastimeen mahdollisimman nopeasti. Sulata ruoka aina jääkaapissa.

Käyttöesimerkkejä

Valkoviini, olut ja mineraalivesi	jäähdytä ennen käyttöä
Banaanit	älä säilytä jääkaapissa
Kala ja sisäelimet	säilytä vain muovipussissa
Juusto	käytä ilmatiiviitä säilytysrasioita tai muovipusseja, parhaan tuloksen saat ottamalla ruoan jääkaapista tunti ennen ruokailua.
Melonit	säilytä vain lyhyen aikaa käytä ilmatiivistä pakkausta/käärettä
Raaka liha ja siipikarjatuotteet	älä säilytä yhdessä herkkien ruokien kuten valmiin ruoan tai maidon kanssa.

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Pakasteosaston tasot	Lukuisat pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.
Jääkaappiosaston tasot	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Jääkaappilokeron ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu ja olut)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät
Tuoreruokalokero	Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)

Normaalit käyttöäänät

Erilaiset käyttöäänät ovat aivan normaaleja ja johtuvat laitteen jäähdytysjärjestelmästä:

- Pulppuavat, sihisevät, kiehumista muistuttavat ja kuplivat äänät aiheutuvat jäähdytysjärjestelmässä kiertävästä jäähdytysaineesta. Äänät kuuluvat vielä jonkin aikaa kompressorin sammumisen jälkeen.
- Äkilliset terävät napsahdavat tai paukahdavat äänät aiheutuvat sisäseinien tai kaapin osien laajenemisesta ja supistumisesta.
- Kompressorin aiheuttaa surisevia, hurisevia, sykkiviä tai kimeitä surinaääniä. Nämä äänät ovat hieman voimakkaampia kompressorin käynnistyessä ja vähenevät, kun laite saavuttaa toimintalämpötilat.

Häiritsevien tärinöiden ja äänien välttämiseksi varmista, että:

- Jääkaappi on tasaisella alustalla kaikkien neljän jalkansa varassa.
- Jääkaappi ei kosketa seiniä, ympärillä olevia esineitä, keittiön kaapistoja tai huonekaluja.
- Jääkaapin sisällä olevat tölkit, pullot ja astiat eivät kosketa tai helise toisiaan vasten.
- Kaikki hyllyt ja laatikot on kiinnitetty oikein jääkaapin osastoihin ja oviin.

Käytännön neuvoja sähkönkulutuksen vähentämiseen

1. Varmista, että laite on sijoitettu hyvin tuuletettuun tilaan, etäälle kaikista lämmönlähteistä (liesi, lämpöpatteri jne.). Lisäksi laite on sijoitettava niin, että se ei ole suorassa auringonpaisteessa.
2. Varmista, että jäähdytetty/pakastettu ruoka sijoitetaan laitteeseen mahdollisimman pian, varsinkin kesäaikana. Ruoan kuljettamisessa kotiin suositellaan käytettävän lämpöeristettyjä laukkuja.
3. Suosittelemme sulattamaan pakastimesta otetut pakkaukset jääkaappiosastossa. Sitä varten sulatettava paketti on laitettava astiaan, jotta sulamisen aikana syntyvä vesi ei valu jääkaappiosastoon. Suosittelemme aloittamaan sulatuksen vähintään 24 tuntia ennen kuin pakastettua ruokaa on tarkoitus käyttää.
4. Suosittelemme vähentämään ovien avausmäärän minimiin.
5. Älä pidä laitteen ovea auki enempää kuin on tarpeellista, ja varmista että ovi suljetaan hyvin jokaisen avaamisen jälkeen. Kun ovet ovat auki, lämmintä ilmaa tulee jääkaapin/pakastimen kaappeihin ja laite kuluttaa enemmän energiaa ruokien jäähdyttämiseen. Älä siksi avaa ovia jatkuvasti, jotta säästät energiaa ja pidät ruoat ihanteellisessa lämpötilassa.

6. Pakastetun ruoan enimmäissäilytystila saadaan aikaan, kun ei käytetä pakasteosaston ylä- ja keskilokeroa. Laitteen energian kulutus on ilmoitettu pakastinosaston ollessa täyteen täytetty ilman pakasteosaston keskilokeroa ja ylähyllyn suojusta.

7. Älä estä jäädytystuulettimen ritilää siten, että laitat ruokaa sen eteen. On jätettävä aiakin 3 cm vapaata tilaa jäädytystuulettimen ritilän edessä, jotta pääsisi tarpeeksi ilmanvirtausta lokeroon sen sopivaksi jäädyttämiseksi.

8. Aktivoi "Energiansäästötoiminto". Kun Energiansäästötoiminto on aktiivinen, kaikki ikonit näytöllä kytkeytyvät pois, paitsi energiansäästökuvake. Kaikki ikonit syttyvät, jos tuoreruoka-ovi avataan tai näyttöön kosketaan.

9. Suositellut lämpötila-asetukset ovat välillä +5°C ja -18°C tuoreruoka- ja jäädytyslokeroissa vastaavasti.

Entä jos...

1- Laite ei toimi, vaikka se on kytketty päälle.

- Tarkista, että verkkojohto on liitetty oikein!
- Tarkista, että verkkovirransyöttö on kunnossa, ja ettei sulake ole lauennut!
- Tarkista, että lämpötilan säädön asetus on oikea!

2- On sähkökatkos.

Pidä laitteen ovet suljettuna. Pakasteruuan pitäisi säilyä, jos katkos kestää vähemmän aikaa kuin Tekniset ominaisuudet -lehtisessä ilmoitetun säilymisajan sähkökatkoksesta (tuntia). Jos sähkökatkos kestää kauemmin, tarkista ruuat ja syö ne heti.

Voit myös valmistaa sulaneen ruuan ja pakastaa sen uudelleen.

3- Sisävalo ei toimi.

Tarkista virransyöttö!

Tarkista valolampun asennus! Irrota laite verkkovirrasta ennen valolampun tarkistamista (Katso myös jakso "Sisävalon vaihtaminen").

4- Korkean lämpötilan hälytys

Jos pakastinosaston todellinen lämpötila on lämmin, näytön hälytyskuvake (**kuva 2/11**) vilkkuu. Hälytysvalo sammuu, kun pakastinosasto jäähtyy.

Korkean lämpötilan hälytys voi laueta seuraavissa tilanteissa.

- Lämpimän ruuan säilytys
- Lämmintä ilmaa pakastinosastossa
- Pakastimen ovi on jätetty auki pitkäksi ajaksi

Jos korkean lämpötilan hälytys pysyy päällä yli 24 tunnin ajan, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Korkean lämpötilan hälytys ei ole lauennut 24 tunnin kuluessa siitä, kun laite on kytketty verkkovirtaan.

5- Laite antaa virheilmoituksia ja hälytyksen

Jos laitteen johdotuksessa oleva vika aiheuttaa jonkin ongelmatilanteen, näytön hälytyskuvake (**Kuva 2/11**) alkaa vilkkua.

Jos tiettyjä merkkejä tulee laitteen näyttöön, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Hälytyskuvake sammuu heti vian korjaamisen jälkeen.

6- Jääkaapin todellisen lämpötilan vika

Laite jäädyttää jääkaapin asetuslämpötilan mukaan. Jääkaapin todellinen näyttöissä näkyvä lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan, kun ruokapakkaukset ovat riittävän kylmiä.

Jääkaapin todellinen lämpötila voi vaihdella jonkin verran näyttöissä näytetystä, koska:

- Jääkaapin ovea avataan/suljetaan usein
- Jääkaapin sisään on asetettu lämpimiä pakkauksia.
- Jääkaapin ovi on jätetty auki pitkäksi ajaksi.

8- Muita mahdollisia toimintahäiriöitä

Jokainen toimintahäiriö ei tarvitse huoltoa. Hyvin usein voit ratkaista ongelman helposti ilman huollon kutsumista.

Ennen kuin kutsut huollon, tarkista aiheutuuko toimintahäiriö käyttövirheestä. Jos näin on ja huolto on kutsuttu, huollosta otetaan maksu, vaikka laite olisi vielä takuun piirissä.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä joko jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

Ota esiin laitteen tyyppi- ja sarjanumero, ennen kuin soitat. Arvokilpi on laitteen sisäpuolella.

Ovi auki -hälytys

Laitteessa on summeri, joka ilmoittaa käyttäjälle, jos jääkaapin ovi on jätetty auki minuutin ajaksi. Tämä on toistuva hälytys ja ilmoittaa siitä, että jääkaapin ovi on auki.

Pakastimen ovelle ei ole summeria.

Avoimen oven hälytyksen kuittaamiseen riittää näytön minkä tahansa painikkeen painaminen tai oven sulkeminen. Hälytys sammuu seuraavaan kertaan asti.

Ovien uudelleen sijoitus

Jääkaapin ovi on suunniteltu käytännöllisyyssyistä avautumaan kumpaankin suuntaan. Mikäli haluat oven avautuvan toisin päin, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon avun saamiseksi.



Tuotteen  pakkauksessa oleva merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava elektroniikka- ja sähkölaiteromun kierrätyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen oikea hävittäminen autat estämään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita muuten saattaisi aiheutua laitteen väärästä hävittämistavasta. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnalliselta jätehuollolta, jätehuoltopalvelulta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Gefeliciteerd met uw nieuwe GRAM koelkast/diepvriezer.

Veiligheid is het belangrijkste!

Lees a.u.b. de gebruikershandleiding zorgvuldig. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik van uw nieuwe apparaat. Het niet opvolgen van de gebruikershandleiding kan uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode doen laten vervallen. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats en geef deze door bij verandering van eigenaar.

- Sluit uw apparaat niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming zijn verwijderd.
- Dit apparaat mag slechts worden gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is; het bewaren en diepvriezen van levensmiddelen.
- We raden u aan dit apparaat niet te gebruiken in een onverwarmde, koude ruimte zoals bijv. een garage, serre, bijgebouw, schuur, aanbouw, buiten, enz. (zie het hoofdstuk 'Locatie').
- Controleer bij levering of het product niet beschadigd is en of alle onderdelen en accessoires zich in een perfecte staat bevinden.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem, in geval van twijfel, contact op met uw leverancier.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Hang niet aan de deur van het apparaat.
- Uw apparaat bevat geen gefluorideerde koelmiddelen (CFC/HFC), maar het bevat wel het koelmiddel soutane (R600a), een natuurlijk gas dat erg compatibel is met de omgeving. (R600a) is snel ontvlambaar. Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd is noch tijdens het transport of noch de werking.

In het geval van schade;

- Vermijd open vuurbronnen, vonken en brandbare stoffen.
- Lucht onmiddellijk de kamer waarin het apparaat zich bevindt.
- Als het koelmiddel in contact komt met uw ogen kan dit letsel veroorzaken.
- De ruimte in de kamer waarin het apparaat geïnstalleerd is, mag niet kleiner zijn dan 10 kubieke meter.
- Werp het apparaat niet in vuur. Het apparaat bevat bestanddelen zonder C.F.K. in de isolatie. Deze zijn brandbaar.
- Neem contact op met de plaatselijke instanties in uw regio voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het afvoeren van uw apparaat.

 **Waarschuwing** - De ventilatieopeningen van uw koelkast/diepvriezer met geen enkel materiaal afdekken of blokkeren.

 **Waarschuwing** - Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die apparatuur of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.

 **Waarschuwing** - Beschadig het koelcircuit niet.

 **Waarschuwing** - Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarladen van het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.

- Vermijd het aanraken van de metalen draden van de condensator aan de achterkant van het apparaat, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
- In het geval van een mogelijk defect, koppel het apparaat eerst los van het elektriciteitsnetwerk.
- Trek voordat u het apparaat reinigt altijd de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering uit.
- Trek niet aan de kabel – trek aan de stekker.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde monteur. Als de aansluitkabel beschadigd is, moet de fabrikant of de GRAM-klantenservice deze vervangen om gevaar te vermijden.

Transportinstructies

1. Het apparaat mag slechts in staande positie worden vervoerd. De verpakking dient onbeschadigd te zijn tijdens transport.
2. Als het apparaat horizontaal werd vervoerd, mag het gedurende minimaal 12 uur niet in werking worden gesteld. Dit geeft het systeem de tijd zich te stabiliseren.
3. Het niet naleven van de bovenstaande instructies kan het apparaat beschadigen. Hiervoor kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gehouden.
4. Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere weersinvloeden.

Belangrijk

- Vermijd het aanraken van de onderkant van de metalen condensatordraden aan de achterkant van het apparaat tijdens het reinigen of het dragen van het apparaat, want dit kan letsel aan uw vingers en handen veroorzaken.
- Probeer niet bovenop het apparaat te gaan zitten of staan, omdat het daar niet voor werd ontworpen. U kunt zich bezeren of het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat de hoofdkabel niet onder het apparaat komt vast te zitten tijdens en na het verplaatsen ervan. Dit zou de kabel kunnen beschadigen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen of aan de knoppen komen.

Installatie-instructies

- Laat uw apparaat niet in een ruimte werken waar de temperatuur beneden de 10°C kan komen. Als het apparaat aan lagere temperaturen wordt blootgesteld zal de houdbaarheid van de etenswaren verminderen.
- De klimaatklasse van uw apparaat wordt vermeld in de folder met de technische specificaties en staat gedrukt op het typeplaatje binnenin het apparaat. Deze specificeert de juiste werkingssomgevingstemperatuur zoals hieronder uitgelegd.

Klimaatklasse Omgevingstemperaturen

SN.....	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+16 °C tot 38 °C
T.....	+16 °C tot 43 °C
SN-ST.....	+10 °C tot 38 °C
SN-T	+10 °C tot 43 °C

Locatie

Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de nabijheid van een fornuis of een radiator. Dit kan de functies van het apparaat extra belasten.

Indien dit niet kan worden vermeden, moeten de volgende minimumafstanden worden nageleefd:

3 cm van elektrische fornuizen

3 cm van een verwarming

- Zorg voor voldoende ruimte rond het toestel, zodat de lucht vrij kan circuleren (**Afb. 3**).

Plaats de afstandhouders op de achterkant van uw koelkast/diepvriezer om de afstand tussen het apparaat en de muur te bepalen (**Afb. 4**).

- Het apparaat moet op een vlak oppervlak worden geplaatst. De twee voorste pootjes kunnen naar wens worden aangepast. Draai de twee voorste pootjes met of tegen de richting van de klok, totdat ze veilig en stevig de grond raken en het apparaat goed recht staat. Het juist afstellen van de pootjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai (**Afb. 5**). Indien u twee producten naast elkaar wilt zetten, bijv. een koelkast en een vriezer dient u een decoratiekit te gebruiken welke een kleine mat en een decoratieonderdeel bevat. De mat wordt aan de zijkant van één van producten aangebracht om een ruimte tussen de producten te creëren. Het decoratieonderdeel wordt tussen de twee producten aangebracht om het gat tussen de producten af te dekken (**Afb. 3**). De decoratiekit is geen deel van het product maar kan als een accessoire geleverd worden.

Elektriciteitsvereisten

Waarschuwing

Dit toestel moet worden geaard.

- Controleer of het stroomtype en het voltage in uw regio overeenkomen met die vermeld op het typeplaatje binnenin het apparaat.
- De elektrische beveiliging van het apparaat is alleen gegarandeerd als het aardingssysteem in het huis geïnstalleerd is in overeenstemming met de regelgeving.
- Zorg ervoor dat de hoofdkabel tijdens het verplaatsen en daarna niet onder het apparaat vast komt te zitten. Dit zou de kabel kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat de stekker makkelijk toegankelijk blijft. Sluit de koelkast/diepvriezer niet aan op een elektronische stroombesparingssysteem dat de stroom onderbreekt. Dit kan het product beschadigen.

Uw apparaat leren kennen

Afb. 1

1. Bedieningspaneel
2. Binnenlampje
3. Ventilator vers voedsel
4. Wijnrek
5. Aanpasbare glazen schappen
6. Glazen schap
7. Groenteladen
8. Vak voor verse producten
9. Houder ijsblokjeschaal en ijsblokjeschaal
10. Lade voor snel invriezen
11. Laden voor bewaren van diepvriesproducten
12. Stelvoetjes voor
13. Deurrek
14. Flessenhouders
15. Flessenhouders
16. Ventilator diepvriezer

De ventilators zorgen voor de circulatie van de lucht.

Voordat de koelkast/diepvriezer in gebruik wordt genomen

Controleer vóór ingebruikstelling van het koelkast/diepvriezer of:

4. De voetjes zo zijn afgesteld dat de koelkast perfect recht staat.
 5. De binnenkant droog is en dat de lucht aan de achterkant van het apparaat vrij kan circuleren. De binnenkant is gereinigd zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Schoonmaak en onderhoud".
- De stekker in het stopcontact zit en de elektriciteit is aangesloten. De compressor is ingeschakeld en het lampje binnenin gaat branden als de koelkastdeur wordt geopend.
- Plaats geen etenswaren in de koelkast/diepvriezer voordat de temperatuur het gewenste niveau heeft bereikt.

De werkingstemperatuur instellen

De temperatuur van de koelkast en de diepvriezer kan via het elektronisch display worden ingesteld (**Afb 2**).

Beschrijving van de bedieningspaneelfuncties

1- Functie Koelkast instellen

Hiermee kunt u de temperatuur van de koelkast instellen.

Druk deze knop in om de temperatuur van het koelkastgedeelte in te stellen op respectievelijk 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2.

Als u de instelsensor voor de koelkast in de standaard display langer dan 3 seconden indrukt, wordt de werkelijke temperatuur in het koelkastgedeelte weergegeven.

Het programma keert terug naar de standaard displaymodus na een time-out van 10 seconden of nadat de instelsensor voor de koelkast opnieuw is ingedrukt.

2-Temperatuur koelgedeelte

Aanduiding

De aanduiding zal continu respectievelijk 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 oplichten om de temperatuur in te stellen.

3- Functie diepvriesinstelling

Met deze functie kunt u de temperatuur voor het diepvriesgedeelte instellen. Druk deze knop in om de temperatuur van het diepvriesgedeelte in te stellen op respectievelijk -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24.

Als u de instelsensor voor de diepvriezer in de standaard display langer dan 3 seconden indrukt, wordt de werkelijke temperatuur in het koelkastgedeelte weergegeven.

Het programma keert terug naar de standaard displaymodus na een time-out van 10 seconden of nadat de instelsensor voor de diepvriezer opnieuw is ingedrukt.

4- Temperatuur diepvriesgedeelte

Aanduiding

De aanduiding zal continu respectievelijk -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 oplichten om de temperatuur in te stellen.

5- Functie Snelkoelen

Wanneer u de sensor Snelkoelen indrukt, wordt de temperatuur in het gedeelte kouder dan de afgestelde waarden.

Deze functie kan worden gebruikt wanneer u levensmiddelen in het koelgedeelte plaatst om snel af te koelen.

Als u grote hoeveelheden vers voedsel wilt koelen, is het raadzaam deze functie te activeren voordat u de etenswaren in de koelkast plaatst. De aanduiding Snelkoelen blijft branden wanneer de functie Snelkoelen is ingeschakeld.

Om deze functie te annuleren drukt u de Quick Fridge-sensor opnieuw in. De aanduiding Snelkoelen gaat uit en keert terug naar de normale instellingen.

Indien u Snelkoelen niet annuleert, annuleert de functie zichzelf na 2 uur of wanneer het koelgedeelte de vereiste temperatuur heeft bereikt.

Deze functie wordt niet opnieuw geactiveerd als de stroom wordt ingeschakeld na een stroomstoring.

6- Aanduiding Snelkoelen

Dit pictogram knippert geanimeerd wanneer de functie Snelkoelen is geactiveerd.

7- Functie Snelvriezen

De indicator Snelvriezen staat aan als de functie Snelvriezen is ingeschakeld. Om deze functie te annuleren drukt u de Snelvriezen-sensor opnieuw in. De aanduiding Snelvriezen gaat uit en keert terug naar de normale instellingen. Als u deze functie niet annuleert, wordt de Snelvriezen-functie 4 uur later automatisch uitgeschakeld of wanneer de diepvriezer de gewenste temperatuur bereikt.

Wanneer u grote hoeveelheden verse levensmiddelen wenst in te vriezen, druk dan de knop Snelvriezen in voordat u de levensmiddelen in de diepvriezer plaatst. Wanneer u de knop Snelvriezen herhaaldelijk met korte onderbrekingen indrukt, wordt de zekering van de elektronische schakeling geactiveerd en start de compressor niet meteen op.

Deze functie wordt niet opnieuw geactiveerd als de stroom wordt ingeschakeld na een stroomstoring.

8- Aanduiding Snelvriezen

Dit symbool knippert snel als de Quick Freeze-functie is ingeschakeld.

9- Eco-fuzzy (speciaal economisch gebruik) functie

Druk drie seconden op de sensor Snelvriezen om de Eco Fuzzy-functie in te schakelen. De diepvriezer begint gedurende minstens 6 uur in de meest economische modus te werken en de aanduiding economisch gebruik licht op wanneer de functie actief is. Druk nogmaals drie seconden op de Snelvriezen-sensor om de Eco Fuzzy-functie uit te schakelen.

10- Aanduiding Eco fuzzy

Dit lampje brandt als de functie Eco-Fuzzy is ingeschakeld.

11- Aanduiding Hoge Temperatuur / Foutwaarschuwing

Deze aanduiding gaat branden bij problemen met hoge temperatuur en foutmeldingen.

12- Aanduiding Zuinig gebruik

De aanduiding Zuinig gebruik licht op wanneer het diepvriesgedeelte wordt ingesteld op -18 °C. De aanduiding Zuinig gebruik gaat uit wanneer de functie Snelkoelen of Snelvriezen wordt geselecteerd.

13- Toetsvergrendelingsmodus

Druk gelijktijdig gedurende 3 seconden op de "Snelkoelen" en "Instellen koelkast" sensoren. Het symbool Toetsvergrendeling gaat aan en de Toetsvergrendelingsmodus wordt ingeschakeld. De sensoren zullen niet functioneren als de Toetsvergrendelingsmodus is ingeschakeld. Druk nogmaals gelijktijdig gedurende 3 seconden op de "Snelkoelen" en "Instellen koelkast" sensoren. Het symbool Toetsvergrendeling gaat uit en de toetsvergrendelingsmodus wordt uitgeschakeld.

Koelen

Bewaren van voedsel

De koelkast dient voor de korte termijn bewaring van verse etenswaren en dranken.

Bewaar melkproducten in het daartoe bedoelde vak in de koelkast.

Flessen kunnen in de flessenhouder worden gezet of in het flessenvak van de deur.

Rauw vlees kan het best worden bewaard in een polyethyleen zak op het tweede schap van boven in de koelkast.

Laat hete voedingswaren en dranken eerst afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.

Het is raadzaam om ingevroren etenswaren - om te laten ontdooien - niet op de deksel van de groentelade te leggen.

De andere schappen kunnen hiervoor worden gebruikt.

Diepvriezen

Voedsel invriezen

U kunt het apparaat gebruiken om verse etenswaren in te vriezen of om diepvriesproducten te bewaren. Raadpleeg de aanbevelingen op de verpakking van de etenswaren.



Let op

Overschrijd de vriescapaciteit van uw apparaat niet binnen een periode van 24 uur. Zie de technische kenmerken.

Om de kwaliteit van het voedsel te behouden, moet het invriezen zo snel mogelijk gebeuren. Op deze manier zal de invriescapaciteit niet worden overschreden en zal de temperatuur in de diepvriezer niet stijgen.



Let op

Houd het al diepgevroren voedsel altijd apart van vers voedsel.

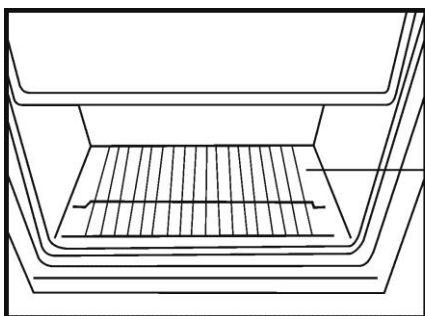
Bij het invriezen van warm voedsel, werkt de koelcompressor tot het voedsel volledig bevroren is. Dit kan tijdelijk leiden tot een overmatige koeling van de koelkast.

Maak u zich geen zorgen als u de deur van de diepvriezer of koelkast moeilijk kunt openen net nadat u deze gesloten hebt. Dit komt door het drukverschil. Het drukverschil wordt na enkele minuten genivelleerd zodat u de deur weer normaal kunt openen.

U hoort een vacuümgeluid net nadat u de deur sluit. Dit is normaal.



Het wordt aanbevolen uw voedsel voor invriezen in het bovenste schap van de vriezer te plaatsen.



→ wire shelf

Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel

- Voorverpakte diepvriesproducten uit de winkel dienen conform de instructies van de fabrikant te worden bewaard in het vak voor diepvriesproducten.

- Om de hoge kwaliteit van de fabrikant van de diepvriesproducten en voedingswinkels te waarborgen, dient u het volgende in acht te nemen:

1. Plaats de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk in de diepvriezer.
2. Zorg dat de inhoud van de verpakking gelabeld en gedateerd is.
3. Overschrijd nooit de "Te gebruiken voor" of "Tenminste houdbaar tot" data op de verpakking.

Plaatsen van de levensmiddelen

Schappen van het diepvriesvak	Verschillende ingevroren levensmiddelen zoals vlees, vis, ijs, groenten enz.
Schappen van het koelgedeelte	Levensmiddelen in pannen, bedekte borden, gesloten bakjes.
Deurvakken koelgedeelte	Kleine en verpakte levensmiddelen of drank (zoals melk, vruchtensap en bier)
Groentelade	Groente en fruit
Vershoudgedeelte	Delicatessen (kaas, boter, salami, enz.)

Diepvriesinformatie

Om levensmiddelen in goede kwaliteit te houden, moeten ze zo snel mogelijk worden ingevroren na plaatsing in de diepvriezer.

De TSE norm vereist (volgens bepaalde meetcondities) dat de koelkast minimaal 4,5 kg levensmiddelen met een omgevingstemperatuur van 32°C kan vriezen tot -18°C of lager binnen 24 uur voor iedere 100 liter vriezerinhoud.

Het is mogelijk om de levensmiddelen gedurende lange tijd op een temperatuur van -18°C of lager te bewaren.

U kunt de versheid van levensmiddelen gedurende vele maanden bewaren (bij een temperatuur van -18°C of lager in de diepvriezer).

WAARSCHUWING!

- De levensmiddelen moeten in porties worden verdeeld op basis van de dagelijkse of maaltijd gebaseerde consumptiebehoeften van het gezin.

- Levensmiddelen moeten luchtdicht worden verpakt om uitdroging te voorkomen, zelfs wanneer ze slechts gedurende een korte periode worden bewaard.

Benodigde materialen voor verpakking:

- Plakband dat bestand is tegen kou
- Zelfplakkende etiketten
- Elastiekjes
- Pen

Materialen die voor verpakking worden gebruikt moeten scheurvast zijn en bestand zijn tegen kou, vocht, geuren, olie en zuren.

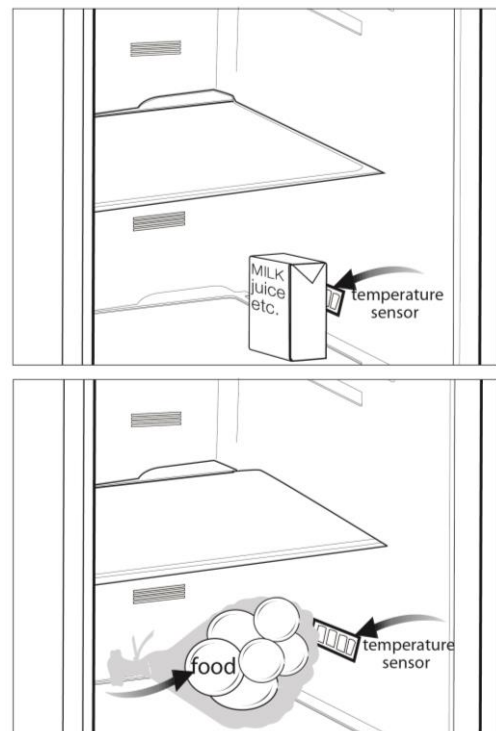
In te vriezen levensmiddelen mogen niet in aanraking komen met eerder ingevroren stukken om gedeeltelijke ontdooiing daarvan te voorkomen. Ontdooide voedsel moet geconsumeerd worden en mag niet opnieuw ingevroren worden.

Aanbevelingen voor het gedeelte voor vers voedsel

*optioneel

- Laat het voedsel in het gedeelte voor vers voedsel niet in aanraking komen met de temperatuursensor. Om het gedeelte voor vers voedsel zijn optimale bewaartemperatuur te behouden, moet de sensor niet door voedsel worden belemmerd.

- Plaats geen warme etenswaren in het product.



Ijsblokjes maken

Vul de vorm voor $\frac{3}{4}$ met water en plaats hem in de diepvriezer.

Zodra het water bevroren is, kunt u de ijsblokjes verwijderen.

Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zoals messen en vorken om ijsblokjes te verwijderen. U kunt zichzelf verwonden!

Laat de ijsblokjes lichtjes ontdooien of plaats de onderkant van de vorm korte tijd in water.

Ontdooien

Het apparaat is een ijsvrije koelkast en diepvriezer. Er zal zich dus geen ijs vormen aan de binnenzijde van de bewaarruimte.

Er vindt echter, indien noodzakelijk, een automatisch ontdooiing plaats bij de verdampingsruimte van het apparaat. Het water loopt in een reservoir aan de achterkant van het apparaat en verdampt automatisch door de warmte van de compressor.

Controleer of het reservoir goed boven de compressor is geplaatst.



Waarschuwingen!

De ventilators binnenin de diepvriezer en koelkast laten koude lucht circuleren.

Bewaar nooit producten met een ontvlambaar drijfgas (bijv. slagroomverdelers, spuitbussen, enz.) of met explosieve bestanddelen.

De schappen niet afdekken met beschermend materiaal. Dit zou de luchtcirculatie kunnen hinderen.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Om te garanderen dat uw toestel optimale prestaties levert, dient u de beschermplaat van de ventilator niet te blokkeren (**Afb. 9 en 10**).

Waarschuwing!

Het apparaat is uitgerust met twee circulatieventilators. Deze zijn van essentieel belang voor de prestaties van de koelkast. Controleer of de ventilators niet geblokkeerd zijn of belemmerd worden door levensmiddelen of verpakkingsmateriaal. Obstakels of beschadiging van de ventilator kunnen een stijging van de binnentemperatuur van de vriezer tot gevolg hebben.

Het veranderen van de verlichting lamp

Om de lamp wordt gebruikt voor de verlichting van uw koelkast te wijzigen, neem dan contact op met uw geautoriseerde Service.

Schoonmaak en onderhoud

Buiten- en binnenoppervlakken



Let op

Trek voordat u met schoonmaken begint altijd de stroomkabel uit of schakel de stroombreker uit.

Reinig de buitenkant met lauw water en een zacht reinigingsmiddel.

Gebruik nooit schuurmiddelen of zure middelen.

Wrijf de binnenkant droog.

Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de elektrische aansluitingen van de temperatuurbediening of het binnenlampje.

Indien het apparaat gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit en verwijder alle levensmiddelen. Reinig het apparaat en laat de deur open staan.

Om het uiterlijk van uw apparaat te behouden, kunt u de buitenkant en de deuraccessoires laten glanzen met een siliconenwas.

Reinig de condensator aan de achterkant van het apparaat slechts eenmaal per jaar met een borstel of een stofzuiger. Een stoflaag leidt tot een verhoogd stroomverbruik.

Inspecteer de pakking van de deur regelmatig.

Reinig slechts met water en wrijf volledig droog.

Reinigen van de accessoires

Deurrekjes:

Verwijder alle voedingswaren uit de deurrekjes.

Til het deksel van het rekje omhoog en trek het er zijdelings af.

Verwijder de onderkant van het deurrekje door het naar boven te duwen.

Opvangbak:

Zorg ervoor dat de bak aan de achterkant van het apparaat altijd schoon is.

Maak voorzichtig het klepje los van de bak van de compressor. Duw met bijvoorbeeld een schroevendraaier tegen het klepje zodat de bak kan worden verwijderd.

Til het bakje eruit, maak het schoon en wrijf het droog.

Monteer opnieuw in de omgekeerde volgorde.

Laden:

Om een lade te reinigen, trekt u deze zo ver mogelijk uit. Til naar boven en trek deze volledig uit (**Afb. 7-8**).

Praktische tips en opmerkingen

Koelen

- Maak verse etenswaren en groenten schoon voor u ze in de groentelade plaatst.
- Verpak etenswaren altijd of plaats ze in een geschikte container voor u ze in het apparaat plaatst.
- Plaats voedsel dat niet geschikt is om op koude temperaturen te worden bewaard in polyethyleen zakken (ananas, meloenen, komkommers, tomaten, enz.).
- Voedingswaren met een sterke geur of die gemakkelijk geuren opnemen, moeten worden gewikkeld in luchtdicht of geurbestendig verpakkingsmateriaal.
- Houd verse voedingswaren gescheiden van bereid voedsel om besmetting met bacteriën te voorkomen.
- Bewaar vers vlees nooit langer dan 2 of 3 dagen in de koelkast.
- Verwijder overgebleven voedingswaren in blik uit het blik en bewaar in een geschikte container.
- Controleer de uiterste datum die is aangegeven op de verpakking van etenswaren.
- Blokkeer de luchtcirculatie in het apparaat niet door de schappen te bedekken.
- Bewaar nooit gevaarlijke of giftige stoffen in uw apparaat.
- Controleer altijd voedingswaren die gedurende lange tijd bewaard werden om te zien of ze nog geschikt zijn voor consumptie.
- Bewaar nooit gekookte en verse levensmiddelen in dezelfde container.
- Sluit de deur onmiddellijk na het openen om een onnodig stroomverbruik te vermijden.
- Gebruik geen harde of scherpe objecten om de ijsafzetting te verwijderen.
- Plaats geen warme levensmiddelen in uw apparaat.

Diepvriezen

- Laat voedingsmiddelen altijd ontdooien in een container waarin het dooiwater kan weglopen.
- Overschrijd nooit de maximum toegelaten vriescapaciteit bij het invriezen van verse voedingsmiddelen (zie het deel "Invriezen")
- Vries ontdooid voedsel nooit opnieuw in, ontdooid voedsel moet binnen de 24 uur geconsumeerd worden. Alleen voedsel dat bereid werd, kan opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar slechts verse en onberispelijke voedingsmiddelen.
- Gebruik altijd het juiste verpakkingsmateriaal om te voorkomen dat geuren intrekken of kwaliteit van voedingsmiddelen afneemt.
- Bewaar in de winkel gekochte diepvriesproducten in overeenstemming met de instructies op het pak.
- Vries bereide voedingsmiddelen in kleine hoeveelheden in. Dit zorgt voor snel invriezen en behoud van de kwaliteit van de voedingsmiddelen.
- Vries geen vloeistoffen in stevig gesloten flessen of containers in.
- De flessen/containers kunnen barsten bij lage temperaturen.
- Vervoer diepvriesproducten in geschikte zakken en plaats ze zo snel mogelijk in uw diepvriezer.
- Laat levensmiddelen altijd in het koelgedeelte ontdooien.

Voorbeelden van gebruik

Witte wijn, bier en mineraal water	koelen voor gebruik
Bananen	bewaar niet in een koelkast
Vis of slachtafval	bewaar enkel in polyethyleen zakken
Kaas	gebruik luchtdichte dozen of polyethyleen zakken, voor de beste resultaten, verwijder één uur voor gebruik uit de koelkast.
Meloenen	bewaar enkel gedurende een korte tijdsperiode, gebruik luchtdichte verpakking
Rauw vlees en gevogelte	bewaar niet samen met delicate voedingsmiddelen zoals bereid voedsel of melk

Het plaatsen van de levensmiddelen

Schappen van het diepvriesgedeelte	Verschillende ingevroren levensmiddelen zoals vlees, vis, ijs, groenten enz.
Schappen van het koelgedeelte	Levensmiddelen in pannen, bedekte borden, gesloten bakjes.
Deurvakken koelgedeelte	Kleine en verpakte levensmiddelen of drank (zoals melk, vruchtensap en bier)
Groentelade	Groente en fruit
Groente en fruit	Delicatessen (kaas, boter, salami enz.)

Normale bedrijfsgeluiden

Verschillende bedrijfsgeluiden zijn volledig normaal door de werking van het koelsysteem van uw apparaat:

- Gorgelende, bubbelende, gonzende geluiden worden veroorzaakt door de koelvloeistof die circuleert in het koelsysteem. Deze geluiden kunnen nog een korte tijd na het uitschakelen van de compressor worden gehoord.
- Plotse, scherp krakende of knallende geluiden worden veroorzaakt door de expansie en samentrekking van de binnenwanden of van sommige onderdelen van de kast.
- Zoemende, gonzende, pulserende of brommende geluiden worden veroorzaakt door de compressor. Deze geluiden zijn iets harder bij het inschakelen van de compressor en nemen af wanneer het apparaat de werktemperatuur bereikt.

Om storende trillingen en geluiden te vermijden, zorg dat:

- Uw koelkast/diepvriezer waterpas staat op alle vier de voetjes.
- Uw koelkast/diepvriezer niet in contact staat met de muren, omringende objecten of keukenkasten en meubilair.
- Alle schappen en lades correct in de koelkast/diepvriezer en deuren gemonteerd zijn.

Praktisch advies met betrekking tot vermindering van het elektriciteitsverbruik

1. Controleer of het apparaat geplaatst is in een goed geventileerde ruimte, weg van hittebronnen (fornuis, radiator etc.). Tegelijkertijd moet plaatsing van het apparaat zo worden uitgevoerd dat het apparaat niet in direct zonlicht staat.
2. Zorg ervoor dat aangekochte gekoelde/ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk in het apparaat worden geplaatst, met name tijdens de zomerperioden. Het is raadzaam om voor het vervoer van deze levensmiddelen koel- of diepvriestassen (thermische isolatie) te gebruiken.
3. Wij raden aan om de pakketjes die uit de vriezer worden gehaald in de koelkast te ontdooien. Plaats hiervoor het te ontdooien pakketje in een bak zodat het dooiwater niet in het koelgedeelte lekt. Wij raden aan om ingevroren levensmiddelen minimaal 24 uur voor gebruik uit de diepvriezer te halen om ze te laten ontdooien.
4. Wij raden aan om de deur zo min mogelijk te openen.
5. Laat de deur van het apparaat niet langer open staan dan nodig is en controleer na elke opening of de deur weer goed is gesloten. Als de deuren geopend zijn komt er warme lucht in de koelkast/vriezer en verbruikt het apparaat meer energie om de voedingsmiddelen te koelen. Open de deuren daarom niet veelvuldig om zo energie te besparen en de voedingsmiddelen op hun ideale bewaartemperatuur te behouden.

6. Een maximaal bruikbaar volume voor het bewaren van diepvriesproducten krijgt u wanneer u de bovenste en middelste lade in het vriesvak niet gebruikt. Het energieverbruik van uw apparaat is gebaseerd op het apparaat met het vriesvak volledig gevuld zonder het gebruik van de middelste lade en het deksel van de bovenste lade.

7. Blokkeer het ventilatierooster van de vriezer niet door er voedingsmiddelen voor te zetten. Er dient altijd een minimum van 3 cm voor het ventilatierooster in de vriezer vrij te blijven om voor voldoende luchtstroom te zorgen zodat het vak efficiënt befrist.

8. Activeer "Energiebesparingsfunctie". Als de energiebesparingsfunctie actief is, gaan alle symbolen op de display, behalve het energiebesparingssymbool, uit. Alle symbolen gaan branden als de deur voor het versgedeelte wordt geopend of de display wordt aangeraakt.

9. Aanbevolen temperatuurstellingen zijn +5°C en -18°C voor vershoud- en vriesvak respectievelijk.

Wat als...

1- Het apparaat niet werkt, zelfs niet als het ingeschakeld is.

- Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten!
- Controleer of de netvoeding juist werkt en of een zekering gesprongen is!
- Controleer de temperatuurregeling op een correcte instelling!

2- Er is een stroomonderbreking.

Houd de deuren van het apparaat gesloten. Ingevroren voedsel wordt niet beïnvloed als de stroomonderbreking minder lang duurt dan de "bewaartijd na een storing" (uren)-verklaring die vermeld staat in de Technische kenmerken. Indien de stroomonderbreking langer duurt, controleer de etenswaren en consumeer ze onmiddellijk. U kunt het ontdooide voedsel ook bereiden en opnieuw invriezen.

3- Het lampje binnenin werkt niet.

Controleer de stroomtoevoer!

Controleer de installatie van het lampje! Maak de stroomkabel los voordat u het lampje controleert. (Zie ook het hoofdstuk "Het binnenlampje vervangen")

4- Er doet zich een alarm voor hoge temperaturen voor

Wanneer de huidige temperatuur van de diepvriezer warm is, gaat het alarmsymbool (**Fig. 2/11**) op het scherm branden. Het alarmsymbool gaat uit wanneer de werkelijke temperatuur van de diepvriezer afkoelt.

Het alarm voor een hoge temperatuur kan gaan branden als gevolg van:

- a) Het bewaren van warm voedsel
- b) Hete lucht in de diepvriezer
- c) De deur van de diepvriezer heeft gedurende een lange periode opengestaan

Als het alarm voor een hoge temperatuur langer duurt dan 24 uur, dient u contact op te nemen met de GRAM-klantenservice.

Het alarm voor hoge temperaturen is niet actief in de eerste 24 uur nadat de stekker het apparaat in het stopcontact werd gestoken.

5- Er doen zich foutmeldingen en een alarm voor

Indien zich er een storing voordoet met betrekking op de kabelaansluiting, begint het alarmsymbool op het scherm te knipperen (**Afb. 2/11**).

In het geval er bepaalde lettercodes op het scherm verschijnen dient u contact op te nemen met de GRAM-klantenservice. Het alarmsymbool gaat uit meteen nadat de fout is hersteld.

6- Er doet zich een fout voor in de werkelijke koelkasttemperatuur

Het apparaat koelt overeenkomstig de ingestelde koelkasttemperatuur. De werkelijke op het scherm getoonde koelkasttemperatuur bereikt de aangepaste koelkasttemperatuur wanneer alle voedingsmiddelen koud genoeg zijn.

Er kunnen zich schommelingen in de werkelijke op het scherm getoonde koelkasttemperatuur voordoen als gevolg van:

- a) De deur van de koelkast wordt vaak geopend / gesloten
- b) Het plaatsen van heet voedsel in de koelkast.
- c) De koelkastdeur gedurende langere tijd open wordt gelaten.

7- Andere mogelijk defecten

Niet elk defect is een geval voor onze GRAM-klantenservice. U kunt vaak het probleem zelf zonder hulp van onze klantenservice oplossen. Voor u hulp van de klantenservice aanvraagt, controleer of het defect veroorzaakt werd door een werkingsfout. Indien dit het geval is, en een service is aangevraagd, worden servicekosten in rekening gebracht; zelfs als het apparaat nog onder de garantie valt.

Als het probleem blijft duren, neem contact op met uw leverancier of met onze GRAM-klantenservice. Houd het type en serienummer van uw apparaat bij de hand als u de GRAM-klantenservice belt. Het identificatieplaatje bevindt zich binnenin het apparaat.

Open deur-alarm

Het apparaat is uitgerust met een ingebouwde zoemer. Deze waarschuwt u als de deur van de koelkast langer dan een minuut wordt open gelaten. Dit alarm is een periodiek alarm en het herinnert u eraan dat de koelkastdeur open staat.

Er is geen zoemeralarm voor de deur van de diepvriezer.

Om het alarm deur open te stoppen, hoeft u slechts een willekeurige knop het scherm in te drukken of de deur te sluiten. Het alarm stopt nu tot de volgende keer.

De openingsrichting van de deur wijzigen

Voor uw gemak is de deur van de koelkast zo ontworpen dat deze in beide richtingen werkt. Als u de deur langs de andere zijde wilt laten openen, dient u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde bevoegde onderhoudsdienst.



Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijke afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij het beschikbare verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen te vermijden voor het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door de verkeerde afvalbehandeling van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product contact op met de plaatselijke instanties, uw huishoudafvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.

Gram Norge A/S

Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
www.gram.no

Gram Sverige AB

Smultronbacken 4A
SE-135 62 Tyresö
www.gram.se

Gram Finland OY

PL 4640
FI-00002 Helsinki
www.gram.fi



Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
www.gram.dk